

INFORME ESPECIAL

Aluvión importado en electrodomésticos

MADE IN DONDE SEA

Llegan a 2700 los presos amotinados en todo el país

DETRAS DE LOS BARROTES

Páginas 16/17

RECLAME LOS SUPLEMENTOS



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 19 de diciembre de 1993

Año 7-Nº 2021-Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $10

EL AJUSTAZO

El Gobierno quiere adormecer la protesta: después de jurar en la plaza rodeado de gendarmes, Schiaretti prometió que no reducirá los sueldos más bajos, como exigía Cavallo antes del estallido

OPERACION SIESTA

Eduardo Navone

CUMPA

Los dos hombres aparecieron de improviso en el despacho del ministro de la Corte Suprema. "Buenas, venimos a ver al compañero López", dijo uno. "Somos de la UOM y queremos saludarlo", dijo el otro. Visiblemente sobresaltado, el secretario que abrió la puerta explicó que allí no había ningún López.

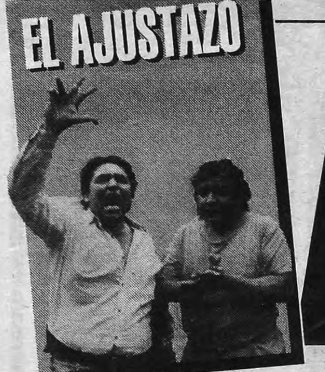
–¿Todavía no asumió el cumpa? –preguntaron a coro.

Recién entonces, el secretario cayó en la cuenta de que los visitantes buscaban a Guillermo López, el hombre propuesto por el menemismo para la nueva Corte.

Del Caribe a Ushuaia

EL PRECIO DE LAS VACACIONES

Páginas 19/20/21



Schiaretti asumió custodiado po

LA PLAZA ESTA

Sueldos bajos, sin baja

En la conferencia de prensa que dieron el ministro Ruckauf y el flamante interventor Schiaretti, poco después de la asunción de este último, el ministro del Interior puso énfasis en subrayar que el principal problema de la provincia era de carácter "moral", sin hacer referencia al ajuste económico. Schiaretti, por su parte, insistió en la "mala administración". "No puede ser que una provincia que estuvo ordenada hasta hace siete meses se haya desmandado y lo que es peor, no se les haya pagado a la gente más humilde."

Ante una pregunta a la que Ruckauf calificó de "futbolera", el ministro respondió que la provincia no había sido intervenida antes por "la sencilla razón" de que el dirigente radical José Zavalía se había opuesto, al igual que la mayoría de los dirigentes justicialistas. Schiaretti aseguró que "serán investigados todos los hechos de corrupción", pero evitó señalar si pondrá en funcionamiento la ley ómnibus.

"Mi primera preocupación –señaló el interventor– es reinstalar la paz social y después veremos cómo seguir trabajando." Con respecto a los salarios indicó que serán bajados "los salarios jerárquicos que fueron aumentados en demasía y se convirtieron en una de las causas de la crisis". Pero aclaró que "el sueldo de los humildes no será bajado. Al terminar esta conferencia de prensa –dijo– me pondré a trabajar para que cobren sus sueldos los más humildes que hace mucho que no cobran".

Schiaretti insistió en que "el desmadre de la cuenta fiscal de la provincia y las demoras en el pago de los sueldos comienzan en febrero de este año. Es evidente que se trata de un problema de mala administración". No podemos hablar de responsabilidad de la política económica nacional cuando la coparticipación federal se incrementó en un año en más del doble. No es que haya habido un ajuste en la provincia. Esta era una provincia que estaba ordenada y que por desmadre de la gente que la administraba se llega a una situación donde tenemos gente humilde que trabaja en la administración pública que hace más de dos o tres meses que no cobra".

Aunque antes Cavallo pedía una rebaja de todos los sueldos, inclusive los más bajos, retiró la presión ante su interventor, Juan Schiaretti, que así pudo hacer dos anuncios: pagará mañana los sueldos y no reducirá los salarios bajos, sino sólo los elevados de la administración estatal.


Darío Olivero

Una de las columnas de gendarmes que buscan evitar más fuego.
Por si no basta con las promesas del interventor.

(Por Daniel Casas, desde Santiago del Estero) **El interventor Juan Schiaretti llegó al sitio de su juramento con una certeza grabada en sus cinco sentidos: si no paga pronto los salarios atrasados tendrá una nueva revuelta. Desde la ventanilla del micro que lo llevó desde el aeropuerto hasta lo que queda de la Casa de Gobierno, pudo sentir el golpe de las manos de los santiagueños. No eran aplausos. Al costado del camino, la gente se apostó para hacer un mismo gesto amenazante: sobre la palma izquierda abierta, caía una y otra vez el puño cerrado de la derecha, en un gesto que resume las expectativas por su llegada. "Una de mis primeras medidas será pagar con la mayor celeridad posible los salarios", se apresuró a decir el cordobés amigo de Domingo Cavallo en su discurso, pronunciado en medio de la plaza y custodiado por los gendarmes. Fuentes inobjetables aseguraron después que el lunes comenzaría el pago de los salarios. Y otro anuncio significó una marcha atrás de la presión que Cavallo ejercía contra el ex gobernador Fernando Lobo: "No bajaré los sueldos de los humildes" (ver recuadro). Las promesas dividieron las aguas. Mientras algunos aplaudían por los pagos, otros insultaban, estimulados por la presencia del intervenido Lobo en el juramento.**

Como un símbolo más de los tantos que se vieron en esta provincia durante los últimos días, el flamante interventor federal, Juan Schiaretti, quiso prestar juramento con las ruinas de la Casa de Gobierno santiagueña a sus espaldas. Acordonado por un fuerte –y por momentos feroz– dispositivo de seguridad, y con el marco de un millar de santiagueños que se congregaron para aplaudir pero también para dejar constancia de que no habrá tranquilidad en las calles hasta que no se paguen los salarios atrasados, el interventor pronunció un solemne "Sí, juro" a las 11.30 de la tórrida mañana de ayer. A su lado, entre la maraña de periodistas, fotógrafos, policías y gendarmes, estaban el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, quien lo puso en funciones, y los miembros del gabinete de la intervención; Jorge Busti, ministro de Gobierno, Justicia y Trabajo; Esteban Alberto Dómina, ministro de Economía; Alfredo Luis Gutiérrez, ministro de Salud y Acción Social, y el ex jefe de la Casa Militar y amigo presidencial, brigadier Andrés Antonietti, como secretario de Seguridad de la provincia.

"No tengan dudas de que vengo a trabajar como un santiagueño más para mejorar y ordenar la situación de esta provincia. Y una de mis primeras medidas será pagar con la mayor celeridad posible los salarios más bajos y también adecuar a la realidad de la crisis los sueldos más altos. Vamos a ir al fondo para averiguar por qué esta provincia que estaba ordenada se desordenó", dijo Schiaretti en un tra-

El relato de una mujer que quiso tirar piedras

"NO NOS PONEMOS MALOS PORQUE SI"

(Por Luis Bruschtein, desde Santiago del Estero) **Es una morena de cuerpo flexible, como el de la Salamanca, y ojos oscuros. Tiene 30 años, cuatro hijos y es empleada judicial. Estuvo el jueves en la concentración en medio del humo, los palos y los gases, y le salen chispas de los ojos cuando recuerda el momento en que los manifestantes tomaron el Palacio Ejecutivo y escribieron el primer comunicado que empezaba "El pueblo recuperó su casa...".**

"El lunes se hizo un paro de tres horas. Pero el martes nos dicen que el paro es ilegal, que primero había que anunciarlo y demás y que nos iban a descontar los días. Así que la gente decidió levantar el paro. Eso para que no digan que los santiagueños nos ponemos malos porque sí.

''Y el miércoles la cosa se pudo caliente cuando llegaron las planillas de los sueldos de noviembre. Ellos daban por descontado que no nos pagaban octubre y además los salarios venían con recortes de hasta un 60 por ciento sin contar un montón de gente que quedaba afuera por la ley de ajuste. Gente que ganaba 500 pesos, por ejemplo, pasaba a ganar 180. Pero ese mismo chango ya se había endeudado por 500. La gente estaba furiosa y muchos decían que había que negarse a cobrar. Si no cobrábamos, teníamos que declararnos en quiebra, o sea insolventes para pagar nuestras deudas. Entonces, todo Santiago del Estero quedaba también en quiebra. Mire, le voy a decir que yo creo que tiene que haber un ajuste, pero no para los de menos recursos, sino para los corruptos y para los ñoquis, y eso es lo que hizo la gente el jueves cuando salió a la calle. Bueno, decidimos negarnos a cobrar y salir jueves y viernes en repudio.

''Nos empezamos a juntar desde muy temprano frente a la Casa de Gobierno. Desde las 7 u 8 de la mañana nomás ya había gente. Yo estaba adelante, con la gente de Tribunales. Todo el mundo estaba igual que nosotros, gritaba contra los chorros, contra los políticos, contra la ley ómnibus. 'No nos roben octubre', decía la gente. Los de Vialidad trajeron una camioneta desvencijada, la volcaron y la quemaron. Entonces los bomberos quisieron apagar el fuego y los muchachos les tiraron con basura, piedras, lo que tenían a mano. Tuvieron que retirarse y entonces vino la policía y otra vez las piedras y ahora también contra la Casa de Gobierno.

> "Un changuito agitaba una bandera y un grupo escribió el primer comunicado que decía: 'El pueblo recuperó su casa'."

''Las piedras venían de los muchachos que estaban atrás. Nosotros, que estábamos adelante, tratamos de calmar a la gente parra que no se cortase la protesta. Estábamos en eso cuando empezaron a caer los gases. Tuvimos que retroceder y cuando se disiparon los gases volvimos a la carga. Allí la gente ya estaba bien caliente. Un grupo agarró gomas de auto, les prendió fuego y las arrastraron hasta la puerta del Palacio, que era de madera y empezó a quemarse. Las corridas abarcaban toda la plaza y por lo menos dos cuadras a la redonda. La gente se enteraba por televisión y venía y se sumaba. La policía empezó a tirar con balas de goma y demás. Un muchacho de judiciales recibió un balazo de 11.25 en la espalda. Las maestras les gritaban a los policías que iban a echar a sus hijos de las escuelas, les decían de todo, porque así nos conocemos todos y a ellos también los habían robado. Todo eso era un pandemonium, entre el humo, las llamas y corridas y los estampidos. Había una valla de policías entre la Casa de Gobierno y nosotros. De pronto, la gente se calló y empezó a cantar el himno a capella. A mí se me puso la piel de gallina. No eran loquitos, la gente sabía lo que hacía.

''Salió el jefe de policía. Intentó hablar. Pero la gente estaba enardecida y salieron algunas piedras. En ese momento, un policía intentó desenfundar un arma y se pegó un tiro en el pie. Empezaron los gases y las corridas otra vez. La gente se replegó, pero ya habíamos aprendido a apagarlos. Uno de los changos agarró una cápsula de gas y la tiró por una ventana de la Casa de Gobierno. Además el viento llevaba los gases en esa dirección. El gobernador Lobo y sus ministros estaban tan intoxicados como nosotros. La gente seguía tirando piedras. Y yo, le juro, no tiré ninguna, y eso que tenía ganas. Los muchachos tiraban desde 50 o 60 metros y yo soy mujer, no tuve confianza en mi fuerza, pensé que iba a pasar vergüenza,que a lo mejor le pegaba a alguno de mis compañeros o a la gente que estaba cerca mío... Me quedé con las ganas, sí señor.

''Entonces el gobernador y sus ministros se subieron a una autobomba y se escaparon por atrás, se refugiaron en la jefatura de policía. La gente ahora quería tomar la Casa de Gobierno, eso era lo que querían todos, y allí los muchachos se abalanzaron a trompadas y empujones, a puño limpio, contra la valla de policías. Y los policías tuvieron que retroceder. Yo creo que ellos en realidad no estaban cómodos en esa situación, entonces comenzaron a deponer sus armas y se abrazaron con los manifestantes y anunciaron que se solidarizaban con nuestra lucha. Hubo aplausos y mucha emoción y un grupo grande entró en malón a la Casa de Gobierno. Un changuito se asomó por el balcón del primer piso para hacer flamear una bandera y otro grupo escribió el primer comunicado que decía: 'El pueblo recuperó su casa...'. Pero había mucha bronca acumulada, creo yo, la gente sentía como que había que destruir los símbolos de los poderes corruptos y por eso nadie impidió que se quemaran también los Tribunales y la Legislatura. Eran los símbolos de un poder corrupto..."

gendarmes y prometió pagar

EN ORDEN



Darío Olivero

Schiaretti, Ruckauf y equipo en un juramento que debió ser improvisado en la plaza. La Casa de Gobierno estaba quemada.
Algunos aplaudieron los anuncios de pago, otros insultaron a la dirigencia política, incluido el intervenido Lobo.

mo de su primer discurso como interventor. A sus espaldas, cuatro o cinco bomberos que cuidaban que el techo de la gobernación todavía humeante no se volviera a encender, observaban el discurso desde una posición privilegiada. Al frente, a un centenar de metros de distancia, una multitud de santiagueños no cesaba de cantar el Himno Nacional y de gritar consignas contra "los políticos ladrones". En el medio, gendarmes y miembros de la Policía Federal custodiaban amenazantes, con armas largas, palos y perros, "para evitar desbordes".

El operativo, en realidad, había comenzado a funcionar media hora antes, cuando el Tango 04 de la Presidencia de la Nación aterrizó en el aeropuerto local y una comitiva integrada por el gobernador saliente, Fernando Lobo, y sus efímeros ministros de Gobierno, Luis Uriondo, y deEconomía, Aizar Antonio Assef, se acercaron a recibir a Ruckauf y a las nuevas autoridades de la provincia. "Espero que el nuevo interventor tenga más suerte y comprensión por parte del pueblo santiagueño que la que tuve yo", se había quejado amargamente Lobo pocos minutos antes. La ocasión también sirvió para que aparecieran, protocolo mediante, algunos funcionarios bien trajeados que durante las 48 horas previas parecían haberse esfumado de los lugares que solían frecuentar.

Cuando bajó del micro, a Schiaretti se le paralizó el tic de acomodarse su largo mechón de pelo ante el espectáculo que ofrecía la estructura ennegrecida de la gobernación. "Obispo, que Dios me perdone, pero sos un hijo de puta" y "Juárez, Iturre, Mujica, Lobo traidores. Muerte", son sólo dos de los tantos graffitti que quedaron como testimonio de la rebelión popular del jueves y que en ese momento pudo leer a vuelo de pájaro.

"Hemos resuelto poner como interventor a un hombre con la capacidad *necesaria* para acabar con la crisis de esta provincia, donde un sector cobraba sueldos exageradamente altos mientras la mayoría no percibía sus salarios", dijo en una parte de su breve discurso el ministro Ruckauf, marcando el tono de la explicación oficial que se encontró al estallido social del jueves".

Luego del acto de asunción, donde todos los nuevos funcionarios juraron "por Dios y la Patria", las fuerzas de seguridad abrieron una brecha entre la gente para que funcionarios y periodistas se trasladaran hacia la delegación de la Policía Federal, ubicada a un centenar de metros, para participar de una tumultuosa conferencia de prensa. En el trayecto hubo picos de tensión cuando la gente divisaba a alguno de los funcionarios de la provincia salientes. "Si estás con ése al lado es porque también sos un hijo de puta", gritaba un hombre exaltado, entre los bastones policiales. "Chorro, salí de ahí que vos tenés la culpa de esto", gritaba otro dirigiéndose a algún legislador provincial que caminaba derechito en medio del lote de funcionarios.

La maniobra de los cuatro muertos

(Por L.B., desde Santiago del Estero) El médico Luis Muratore, residente del Hospital Regional, rectificó sus declaraciones del viernes a los periodistas, cuando afirmó que había nueve muertos por los desbordes de la movilización del jueves. Muratore aclaró que se había hecho eco de "rumores que escuché en el hospital", pero que en realidad "no había ningún muerto". En la jefatura de policía, Ramiro López Bustos puntualizó: "No tenemos ninguna información de que se hayan producido muertos en estos hechos violentos. Recorrimos los establecimientos asistenciales privados y estatales, inclusive la morgue, y en todos los casos no hubo ingreso de muertos por actos de violencia". Lo cierto es que aquí en Santiago no se han producido reclamos por parte de familiares de supuestas víctimas y, pese a los innumerables cuentos y versiones que inundan la capital santiagueña sobre los sucesos del jueves y el viernes, nadie habla de haber presenciado situaciones con víctimas fatales. En los corrillos políticos locales se presume que el dramático anuncio del ministro del Interior, Carlos Ruckauf, sobre cuatro muertos carbonizados e irreconocibles durante el incendio de la Casa de Gobierno, fue parte de una maniobra que permitiría crear un clima más favorable a la intervención. De la misma manera, dicen los santiagueños, era una forma de cortar, por la vía del temor, la posible simpatía que la protesta pudiera despertar en el resto del país.

LA LETRA CHICA DEL PACTO

"Está bien, estamos de acuerdo con la intervención, pero que no se use contra (José) Zavalía", fue la única condición que puso Enrique Nosiglia en nombre de Raúl Alfonsín para el aval definitivo a la designación de Juan Schiaretti como delegado del poder central en Santiago del Estero. El ex ministro del Interior protagonizó de ese modo el jueves uno de los innumerables diálogos cruzados entre radicales y miembros del equipo de Domingo Cavallo, que explican tanto la aprobación de la UCR en el Congreso como la moderación de los radicales ante el viaje del interventor Schiaretti.

Para los radicales, según fuentes de la UCR y del Gobierno, el primer objetivo fue desbancar la candidatura a interventor de Julio César Aráoz.

–Es jugar sucio –dijeron–. Va a desequilibrar políticamente a Santiago con su intervención.

Con ese razonamiento fue que el propio Alfonsín se comunicó con Menem cuando el Presidente volaba desde el Vaticano a Buenos Aires, e inadvertidamente se convirtió en un ariete más contra Aráoz: el primero, y más fuerte, como detalló ayer este diario, había sido Cavallo, archienemigo de Aráoz desde que éste, como ministro de Salud y Acción Social, se plegaba a los pronunciamientos de la Iglesia Católica contra la dureza del ajuste económico.

–Ya le fue bien en Tucumán, es ordenado y tiene experiencia –fue el argumento del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, en defensa de Aráoz.

Cavallo se opuso y de inmediato sugirió a Luis Prol, número dos de Bauzá. Con eso decía que no a Aráoz, pero no se enfrentaba a Bauzá. Pero Prol no aceptó.

Cuando Menem llegó a Buenos Aires y recibió el panorama completo, incluida la fortísima jugada de Cavallo, que se puso él mismo dentro del juego para evitar que el interventor fuese Aráoz, decidió intervenir directamente.

–Mingo, Chiche (por Aráoz) no es y Prol tampoco. Vos te ganaste una provincia y quiero que me des un nombre. ¿No te parece Schiaretti? –dicen los mediterráneos que sugirió Menem.

Cavallo puso en funcionamiento su propio sistema de consultas, Schiaretti aceptó y rápidamente se llegó hasta Olivos acompañado del subjefe de gabinete de Cavallo, José Tagliaferri; el subsecretario de relaciones fiscales con las provincias, Juan Carlos Pezoa, y el subsecretario de Interior encargado de las reformas provinciales, Oscar Souto, para hablar con el mismo Menem.

Entre pizzas y caminatas por los jardines de Olivos, Menem les anticipó que la investigación sobre las causas concretas del estallido de Santiago sería difícil porque los detenidos habían sido liberados, pero definió la fogata como "una protesta popular contra la actitud de la dirigencia política, un no va más de la gente".

Menem sugirió el nombre de Andrés Antonietti como jefe de policía, basado en sus antecedentes de hombre enérgico. El brigadier retirado había sugerido bombardear el Edificio Libertador el 3 de diciembre de 1990, y antes había conducido el desalojo de Zulema Yoma de Olivos.

El radicalismo fue consultado sobre la intervención y sobre el nombre del interventor, y de hecho respaldó al equipo de Cavallo en el veto contra Aráoz, candidateado por Bauzá. En charla con los mediterráneos, Menem descartó las primeras versiones sobre activistas. "Fue un no va más de la gente", reconoció.


D. Olivero

Schiaretti asume custodiado. La última intervención fue en 1973.

UN ENTRERRIANO EN APUROS

(*Por D. C., desde Santiago del Estero*) A pocos minutos de asumir como ministro de Gobierno, Justicia y Trabajo de la intervención federal de esta provincia, el ex gobernador de Entre Ríos y actual intendente de Concordia, Jorge Busti, atendió a un grupo de periodistas en el patio de la delegación local de la Policía Federal. Transpirado por el calor y los apretujones que impuso el rígido cerco policial aceptó este breve ping-pong.

–*¿Qué diagnóstico tiene de la situación política santiagueña?*

–Creo que la situación es difícil, pero no imposible de resolver. Yo me voy a abocar al tema de la Justicia. Va a haber claras señales que irán desde bajar el número de los miembros del Superior Tribunal a equiparar los salarios de los funcionarios judiciales de la provincia con los que percibe la Justicia Federal, que son sustancialmente menores. El objetivo, además, es conseguir una Justicia independiente que realmente actúe como corresponde en un sistema republicano.

–*En un sector de la clase política santiagueña no es bien vista la intervención federal...*

–Pero yo soy un militante de la democracia, dispuesto a charlar con los intendentes y todos los santiagueños, cualquiera sea su signo político, para normalizar rápidamente esta situación.

–*¿En lo personal esta nueva función constituye un riesgo político para usted, teniendo en cuenta que los ánimos de los santiagueños están exaltados?*

–Es un riesgo, pero no me asusta. Es la primera vez que alguien me designa en un cargo que no surja de la voluntad popular. En el año '83 fui intendente de Concordia, en el '87 gobernador y en el '91 nuevamente intendente de mi pueblo. Esta es la primera vez que vengo a cara o ceca en una misión tan difícil.

–*¿Es posible que se intervengan las intendencias, al menos las que han sido focos de disturbios?*

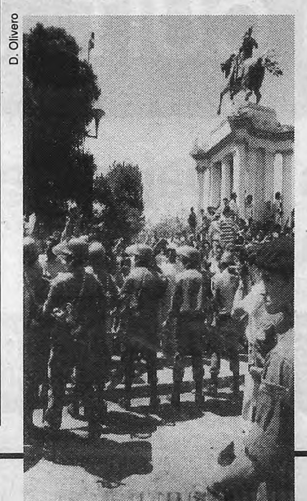
–No, no está pensado. Al contrario, hay un deseo de que esto no suceda, de que los municipios funcionen normalmente y, fundamentalmente, de tener un rápido diálogo con las principales intendencias, como las de Santiago y La Banda.

–*¿Cuál va a ser el criterio con el que se va a impartir justicia para los ciudadanos que protagonizaron los desmanes y, por el otro lado, para la clase política sindicada como responsable de la crisis?*

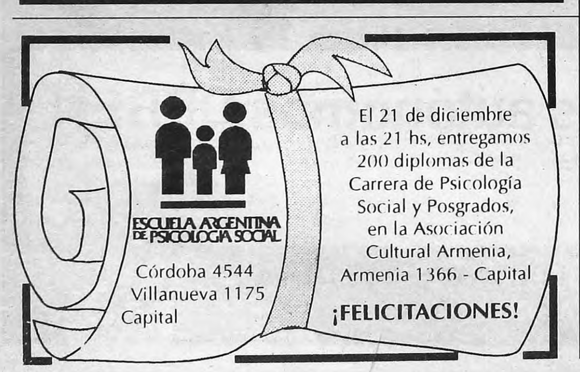
–Creo que hay que ir a las causas pero también a algunas actitudes vandálicas que no son la legítima protesta popular. Yo creo en la protesta popular legítima, creo que ésta tiene un límite..., pero de cualquier manera esto se va a ver, se va a investigar, pero más que nada vamos a entrar en el fondo de la cuestión. Es decir dónde está el desastre económico de Santiago, cómo normalizarlo, cómo pagar rápidamente los sueldos de los sectores más humildes y cómo normalizar la situación de la provincia.



Por la Casa de Gobierno pasaron ya 28 interventores federales.


D. Olivero

Cuarta provincia intervenida por Menem.



El tea...

UNA...

(*Por Julio Nudler*) "Vengo a proteger a los humildes", anunció ayer Juan Schiaretti a los santiagueños entre los escombros. ¿Un ahijado de Domingo Cavallo amparando a los pobres? Suena raro, pero todo depende. También la Convertibilidad benefició a muchos de abajo, aunque no tuviera nada de populista ni justiciero. Lo anterior a ella había sido la híper, la pulverización de los ingresos fijos, el subconsumo. Tras esto, la brusca estabilización del Plan Cavallo disparó el poder adquisitivo de los salarios, generó crédito, multiplicó la demanda. Ahora, en Santiago, lo anterior a Schiaretti ha sido el desmadre administrativo, el robo de los recursos públicos, la corrupción. Con sólo ordenar la administración, podar los sueldos desmedidos y pagar en fecha, el interventor cumplirá su promesa de proteger a los humildes. Pero, ¿qué vendrá después?

Lo que vendrá es alinear a Santiago con la política económica nacional. En eso consiste toda la estrategia de Economía frente a las provincias, plasmada en el Pacto Fiscal de agosto de 1992 y en el nuevo, que regirá en 1994. Dado que la estabilidad y los nuevos métodos de Carlos Tacchi provocaron un aumento impresionante en la recaudación de los impuestos nacionales, coparticipados con las provincias, Cavallo se apoyó en esa abundancia para imponerle al interior la adopción de una política tributaria provincial semejante a la nacional.

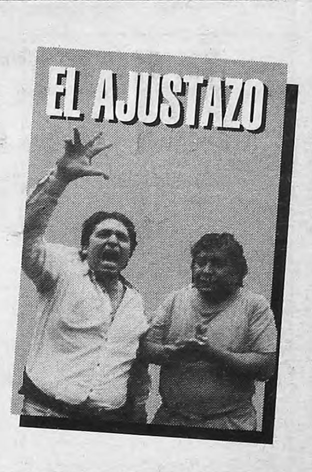
Esto consiste, principalmente, y también para Santiago, en reemplazar el Impuesto a los Ingresos Brutos por un Impuesto a las Ventas. La diferencia radica en que éste es sólo pagado por los consumidores, mientras que Ingresos Brutos repercute también sobre las empresas. A éstas se las quiere desgravar para bajarles costos, aunque la alternativa consista en un tributo que, como Ventas, castiga proporcionalmente más al pobre que al rico, simplemente porque el pobre gasta en consumo todo su ingreso. Por tanto, todo su ingreso es alcanzado por el impuesto.

También respecto del gasto público, pasado el primer momento de beneficios para los pobres (en este caso, los pobres empleados estatales) empezará a verse el revés de la trama. En realidad, no hay nada oculto: ya en el acuerdo firmado entre Fernando Lobo (gobernador interventor) y Ricardo Gutiérrez (secretario nacional de Hacienda) se establecen pautas muy estrictas de limitación del gasto público y de reducción en el porcentaje de gasto corriente (básicamente sueldos) dentro del total. Esto último no implica sólo usar proporcionalmente más plata para levantar obras o tender caminos. También se satisface esa exigencia echando gente porque, mientras que cualquier sueldo –y tan luego el de un ñoqui– se clasifica como un gasto, el pago de "retiros voluntarios" es considerado una inversión, dado que implica menores egresos futuros. Hasta el Fondo Monetario acepta este criterio.

En provincias como Santiago o La Rioja se pueden hacer maravillas con un poco de austeridad en las cuentas públicas porque sector público es todo lo que hay (exagerando un poco). Un economista de la Fundación Mediterránea explicó en estos días a **Página/12** que Tucumán, por ejemplo, es mucho más difícil por culpa del azúcar: un sector que chupa subsidios, que determina el nivel de empleo en la provincia y que además es

Cavallo compite en economía y política

PRUEBA DE FUEGO



Por primera vez el equipo de la Fundación Mediterránea se enfrenta no sólo a un desafío económico sino también político. A simple vista, la tarea de Schiaretti será sencilla si mantiene unas pocas premisas. Con sólo ordenar la administración, rebajar los sueldos desmedidos y pagar en fecha, el interventor y sus aliados podrán darse por satisfechos. Primero ajuste, después crecimiento, es la secuencia que imagina el team Cavallo para Santiago.

privado. Schiaretti no enfrentará ese problema: la economía virtualmente termina en los límites del Estado provincial.

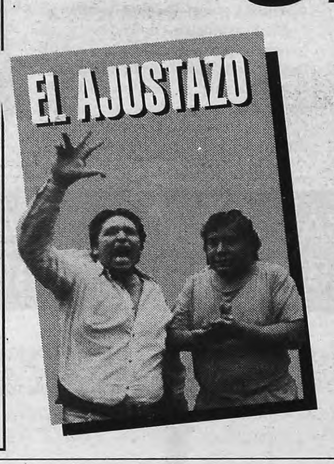
A pesar de esto, piensa premiar con bonos (los BOCEP) a las empresas que tomen gente expulsada del sector público. ¿Qué empresas? Por ahora no las hay, pero quizá broten con las lluvias. Roque Fernández, presidente del Banco Central, fue el primero en afirmar la semana pasada que también para las provincias vale la secuencia: primero ajuste, después crecimiento. Quiere decir que la provincia que baje y reestructure su gasto, cambie su estructura impositiva propia y ataque la evasión fiscal (además de desregular, acabando con los parásitos profesionales) recibirá inversiones privadas.

A quienes sostienen esto no les resulta fácil explicarlo por la positiva, pero al menos lo hacen por la negativa: si un Estado provincial gasta mal y demasiado, no podrá reducir sus impuestos "distorsivos" (genéricamente, los que gravan los costos empresarios, según el lexicon mediterráneo), de modo que si a alguien se le ocurre invertir allí, plantando nopales (cuyas púas sirven para los discos 78) o criando guanacos (que siempre embocan), y le va medianamente bien, puede contar con que le caerán encima con algún impuesto al éxito. Tiene, por supuesto, la posibilidad de evadir ese y los demás gravámenes, pero la trampa no es para todos y encierra el riesgo de estar devengando deuda.

A Schiaretti puede pasarle que, después de cumplir con toda la receta, aún le falte plata, sobre todo si las prometidas inversiones privadas no aparecen. Para ese caso le quedarían todavía algunas opciones. Una está en la letra del propio BOCEP, que también sirve para financiar la migración hacia otros lugares donde haya trabajo (las naturales escalas en el caso santiagueño son Angeloz, Reutemann, Duhalde, Bouer y después el río). La segunda opción son los créditos disponibles del Banco Mundial y del BID, otorgados para facilitar esta clase de procesos dolorosos, y con los que se puede dar trabajo. Y, en última instancia, Schiaretti cuenta con la ventaja de que Cavallo y Aldo Dadone (Banco Nación) comparten con él algo más que la nacionalidad cordobesa y van a invertir en su triunfo.

ZAVALIA

El diputado y líder del radicalismo santiagueño, José Luis Zavalía, aseguró que va a estar "en la vereda de enfrente" si el flamante interventor de esa provincia, Juan Schiaretti, "piensa ideológicamente como Domingo Cavallo". "Si va a proceder como su ministro de Economía (por Cavallo), va a ser contraproducente para los intereses de la provincia y van a seguir aconteciendo cosas como hasta ahora", sentenció. En un giro respecto de sus anteriores declaraciones responsabilizando por los disturbios a "grupos de los servicios de inteligencia mandados por el Gobierno", el caudillo aseguró ayer que la quema de la Casa de Gobierno "fue hecha por radicales, peronistas, socialistas, maestros y jubilados". "Las protestas son legítimas porque es un pueblo que está sufriendo hambre, una tremenda injusticia y quienes han venido gobernando tanto a nivel provincial como nacional hicieron oídos sordos a esos reclamos", sostuvo.


EL AJUSTAZO

El gobierno nacional, sin

UNA SORPRESA

El gobierno nacional no tenía previsiones de inteligencia sobre el estallido social de Santiago del Estero. Fuentes de la SIDE aseguraron que había un reporte previo, pero el Presidente recibió la noticia con sorpresa en Roma. Evalúan que hubo más "espontaneidad" que "activismo".

(Por Rubén Furman) **"Flaco, andate. Total, después del acuerdo político esta semana no va a pasar nada", le recomendaron al secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, en la primera reunión de gabinete, la semana pasada, según relataron a *Página/12* participantes del encuentro. Y Bauzá, entonces, acompañó al presidente Carlos Menem en su viaje al Vaticano, con lo cual corroboró un dato clave: los organismos de inteligencia del Estado carecían de un pronóstico exacto sobre la fecha y la magnitud de la explosión social que sacudió a Santiago del Estero.**

"Fue un sacudón tremendo. Lo peor es que ocurrió en el mismo momento en que el Presidente se entrevistaba con el papa Juan Pablo II, para recibir una de las condecoraciones más importantes del Vaticano", evaluó un ministro, consternado todavía tras la extensa reunión de gabinete convocada por Menem de urgencia el viernes, apenas bajó del avión que lo traía del extranjero.

"En Santiago del Estero hubo una absoluta pérdida de control de la situación, que tardó muchas horas en restablecerse", le dijeron a Menem. Y le comentaron que el descontrol era "absoluto", porque desaparecieron por horas todos los poderes del Estado en la provincia, al colapsar el gobierno, replegarse la policía y desatarse la ira colectiva.

Según el criterio predominante en el Gobierno, la explosión santiagueña fue una "pueblada" en la que participaron activamente los empleados públicos de la provincia y sectores marginales de los barrios periféricos. El número dos de la SIDE, comisario José Scoppa, reiteró el viernes ante el gabinete su opinión de que la rebelión tuvo "una alta dosis de espontaneidad". La caracterización dista ostensiblemente de la del ex gobernador Fernando Lobo, quien hasta ayer repetía en la soledad de su refugio policial que era obra de "infiltrados" ajenos a la provincia.

Un vocero de la SIDE, sin embargo, aseguró ayer a este diario que el organismo había advertido en los días previos al estallido que la situación en la provincia era explosiva, aunque no quiso revelar los términos del dossier. Pero ninguna previsión habría llegado a suponer su magnitud incontrolable, y menos la fecha, a pesar de que cuando Menem inició su viaje, en La Rioja los empleados públicos habían desbordado ya a Bernabé Arnaudo y la policía provincial estaba a punto de acuartelarse. Cuando se desataba la segunda pueblada en siete días, Menem invitaba al Papa a visitar la "tranquila" provincia de Santiago del Estero.

La exposición del funcionario de inteligencia fue complementada por la del ministro del Interior, Carlos Ruckauf, a quien le reporta la Policía Federal. Ninguno desechó la presencia de

Losada explica el incendio

El senador Mario Losada aseguró que el estallido santiagueño fue "una reacción popular fuertemente justificada" por la grave situación de la provincia. Durante las jornadas del Foro de Intendentes y Concejales Radicales que se desarrollaron este fin de semana en Córdoba, el ex titular del radicalismo y el diputado Federico Storani coincidieron en atribuir al gobierno nacional la responsabilidad por la rebelión en Santiago, al señalar que "las políticas de ajuste que agravian al pueblo tienen como variable a las economías regionales".

Ambos advirtieron que la administración menemista "debería tomar otra posibilidad y dejar la soberbia de creer que el país se maneja sólo con los números". Por su parte, el diputado Rodolfo Terragno aseguró que el presidente Carlos Menem "empieza a no ser el sinónimo de la estabilidad económica, porque empiezan a mostrarse las consecuencias ocultas de este modelo". Los tres dirigentes coincidieron en que "ésta es la verdadera naturaleza de la política económica del Gobierno", y reivindicaron a la UCR como alternativa.

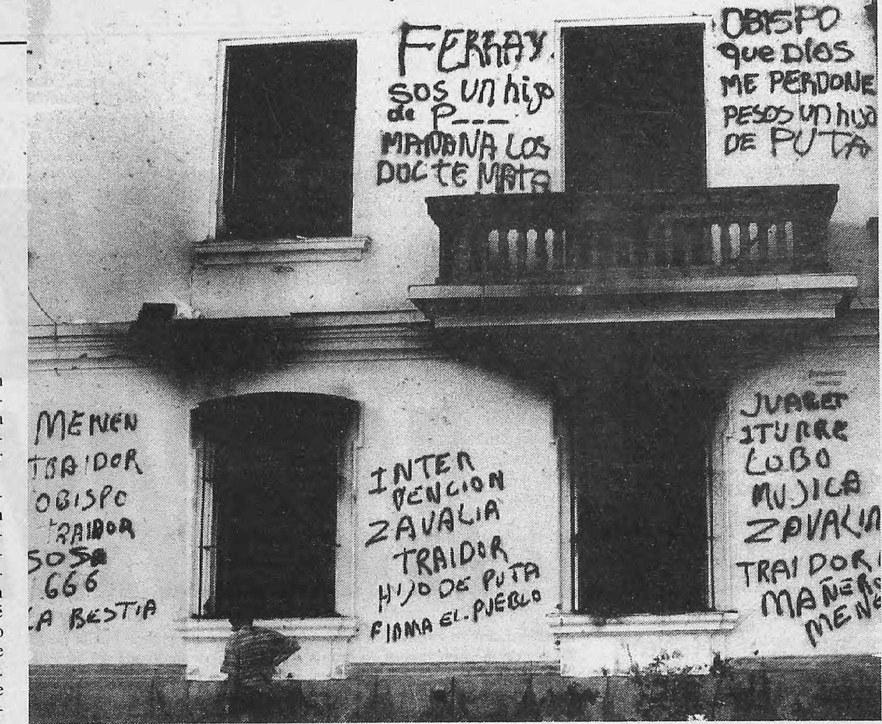
previsión de inteligencia

EN ROMA

"agitadores". Se comentó el caso de una radio santiagueña (vinculada con un sector del turbulento peronismo local) que habría actuado como virtual "guía de las manifestaciones, dando los objetivos a quemar". La precisión de los saqueos, sólo contra funcionarios de los que la gente sospecha por enriquecimiento ilícito, podría suponer alguna preparación. En los informes se repasó incluso la reciente reaparición pública de Jorge Videla y reuniones "carapintadas". "Pero no hay nada terminante", dijo a **Página/12** un participante del cónclave de Olivos.

El Gobierno parece haber aceptado en líneas generales que el movimiento se montó sobre causas válidas. Entre ellas aparecen nítidamente el desprestigio de la clase política local a raíz de su enriquecimiento mientras el grueso de la población se sumergía en la pauperización. También hubo desborde de los dirigentes sindicales ya que, en Santiago, hasta el sector convocante de la protesta fue superado por los hechos.

Domingo Cavallo respaldó esos argumentos. Pero también sostuvo en público la creencia de que la participación de "50 o 60 activistas" fue decisiva. La sugerencia del superministro de que hay vasos comunicantes con la prédica del caudillo radical José Luis Zavalía de combatir al Gobierno "hasta por las armas" tampoco tiene tantos adeptos dentro del gabinete. "Eso es una pelotudez. Igual que la de Zavalía, que culpó a Aráoz de mandarle a su gente para reventarle la casa", dijo un colega del Mingo, sin pelos en la lengua.



La evaluación oficial acepta que hubo horas en que Santiago del Estero quedó fuera de todo control.
"Fue un sacudón tremendo", confesó un ministro del gabinete nacional, que admitió la validez de la protesta.

El Siestazo santiagueño es el episodio de furor colectivo más intenso de toda la historia argentina. Aunque es obvio que se desencadenó en respuesta al ajuste, la amargura que transmite sólo puede entenderse en el escenario creado por el Pacto de los Jefes. Que los manifestantes prendieran fuego a la Casa de Gobierno, a los Tribunales de Justicia y a la Legislatura indica el grado de escepticismo acerca de la capacidad de las instituciones del sistema democrático para satisfacer las necesidades populares. Intimado por Cavallo, Menem resolvió desoír la música maravillosa y eligió como bombero a Juan Schiaretti, quien comenzó su vida política como incendiario durante el Cordobazo. Al cabo de dos décadas reaparece un actor colectivo, único límite posible al ajuste incesante.

El Siestazo santiagueño, el Pacto de los Jefes y la democracia del ajuste

LA MUSICA MARAVILLOSA

(Por Horacio Verbitsky) **Al calor de la sublevación riojana era lícito preguntarse si el proyecto menemista que allanó cualquier resistencia gremial, militar y política significativas también había ganado por adhesión o desánimo al grueso de la población, o si éste seguía siendo el país de las convulsiones masivas que desde octubre de 1945 obligan a contar con un actor social colectivo que, tarde o temprano, genera consecuencias políticas. Y ya era evidente que sólo el conflicto social, la resistencia a un ajuste que degrada las condiciones generales de vida y aleja cualquier horizonte de realización individual, tenía la potencialidad de trastornar los acuerdos políticos de los jefes partidarios y sus delegados técnicos, obligándolos a escuchar la música maravillosa, como llamó Juan D. Perón en su último discurso a la voz del pueblo. El incendio de Santiago del Estero suministra una respuesta contundente a la pregunta e induce a meditar sobre los lentos y complejos procesos de construcción social.**

Desde la serie de cordobazos, rosariazos, mendozazos y cipoletazos que hace un cuarto de siglo pusieron a la defensiva a la dictadura elegida por nadie del general Juan Carlos Onganía y abrieron las puertas para el regreso de Juan D. Perón y la instalación de un gobierno consagrado por el voto popular, no se veía una movilización popular de semejante masividad y decisión. Pero la memoria colectiva también guarda huella de la guerra civil de la década del 70 y de los saqueos durante la primera hiperinflación de junio de 1989. Una generación más tarde, en un contexto político y económico incomparable, cada una de estas experiencias aparece incorporada al comportamiento colectivo, como si la sociedad tuviera un código genético que le permitiera reproducir un modelo básico, suplementado por las mutaciones que se producen en momentos excepcionales.

El Siestazo

Además de las obvias similitudes, también hay marcadas diferencias. El Cordobazo sucedió en respuesta a una caída brusca de los ingresos, al comienzo de la desindustrialización en una de las provincias más ricas y urbanizadas del país, y tuvo una participación decisiva de obreros fabriles convocados por sus organizaciones gremiales, de federaciones estudiantiles con sofisticados componentes ideológicos, de partidos políticos que ganaban en la calle su legitimidad contra el autoritarismo castrense. Desde España, el exiliado Juan D. Perón cubría con su paraguas político rebeldías de muy diverso origen y las ordenaba en la lucha por el poder.

La conmoción santiagueña se produjo al cabo de diez años ininterrumpidos de gobiernos constitucionales, en uno de los lugares con mayor porcentaje de población rural y casi absoluta inexistencia de empleo industrial. Los sindicatos que llamaron a movilizarse por la moratoria salarial forzosa fueron aquellos que agrupan a los trabajadores de las distintas ramas del Estado provincial y no predominaron columnas organizadas que marcharan con carteles y consignas, sino personas que llegaban de a una o en pequeños grupos movidas por la indignación antes que por la ideología. Por eso posaron con tanta tranquilidad para las cámaras de televisión que pudieron registrar centenares de rostros e incluso recoger declaraciones en medio del tumulto. Pese a ello el presidente interino Eduardo Menem acusó a los "agitadores de siempre" y Carlos Ruckauf consultó a los apurones el Manual del Perfecto Ministro del Interior y señaló a la derecha y a la izquierda como "extremos que se tocan", en simpática confesión de que ambos viven en babia. Según la SIDE, hacía tres semanas que entregaba a Ruckauf informes diarios sobre la inminente catástrofe en Santiago.

> **16**
> provincias firmaron el Pacto Fiscal, que acaba de ser repudiado por riojanos y santiagueños porque el equilibrio de las cuentas se alcanzaría sólo cesanteando empleados públicos sin chances de reubicarse.

Entre el Cordobazo de la década del 60 y el Siestazo de esta semana sucedió la guerra sucia militar contra la sociedad argentina, que aniquiló a los cuadros políticos más aptos formados en las dos décadas previas, de lucha contra gobiernos ilegítimos. Además se modificó en forma completa el contexto internacional. El bloque comunista europeo se desplomó y desde el fondo del cráter se escuchan imprecaciones en la jerga del nacionalismo imperial reaccionario. El principal rol del Partido Comunista de China es fomentar el crecimiento económico en las zonas abiertas al capital extranjero, y Cuba pugna por sobrevivir merced al turismo, la dolarización y los joint ventures con empresas europeas. No gobierna la Nación una dictadura represiva que bloquea la expresión de la voluntad popular, sino un partido político que hace apenas dos meses recogió más del 40 por ciento de los votos emitidos en el país, y que acaba de obtener la firma de la principal fuerza opositora para un conveniente pacto de adhesión, encaminado a satisfacer la obsesión de su jefe de que el año 2000 lo encuentre unido al sillón presidencial. Sin utopías a realizar, ni líderes carismáticos proscriptos, ni modelos externos, ni ilusiones, Santiago asistió a la erupción del desencanto y el hastío. Muchachos de quince, diecisiete o veinte años entregaron la Casa de Gobierno, los Tribunales y la Legislatura al fuego. Nadie puede garantizar que tanta energía popular no termine fortaleciendo alguna opción favorable a las políticas impugnadas.

Desde Roma, Menem había anunciado que Julio César Aráoz sería el interventor federal. De regreso a Buenos Aires e intimado por Domingo Cavallo, quien le anunció que de lo contrario renunciaba, designó a Juan Schiaretti. El cambio de un cordobés por otro es algo más que un rasgo de audacia: implica un respaldo completo al ministro de Economía sostenido por el establishment, quien no cesa de bufar contra todo aquello que reduzca su poder para proseguir el ajuste caiga quien caiga. La parábola de Schiaretti es irónica: dirigente estudiantil del Cordobazo, se inició en la política como incendiario y ahora lo convocan como bombero.

La real realidad

Setenta y dos horas antes de que ardiera Santiago se había firmado el escandaloso acuerdo para reformar la Constitución Nacional por decisión inconsulta de dos hombres emblemáticos de la democracia argentina. Su último capítulo, acerca de las garantías para el cumplimiento del pacto, dejó constancia explícita del profundo desprecio de Menem y Alfonsín por la voluntad popular. "La declaración de necesidad de la reforma establecerá la nulidad absoluta de todas las modificaciones, derogaciones y agregados que realice la Convención Constituyente apartándose de los términos del presente acuerdo", dice. De cumplirse este mandato, ni los legisladores nacionales ni los convencionales constituyentes tendrían otra tarea que refrendar lo dispuesto por los jefes y sus asesores técnicos, entre quienes, por las dudas, no hubo un solo constitucionalista. La remoción a codazos de tres jueces de la Corte Suprema de Justicia es suficientemente ilustrativa de la consideración de ambos presidentes por el tercer poder del Estado, aquel que no tiene ni la bolsa ni la espada.

La Rioja y Santiago expresaron el repudio al Pacto Fiscal firmado hace cuatro meses entre la Nación y dieciséis provincias, por el que una vez eliminadas las transferencias del Banco Central a los bancos provinciales y transferidos casi mil millones de dólares anuales de gastos educativos, de salud y transporte, las provincias debían eliminar o rebajar tributos, lo cual cristalizaría su crónica dependencia de los recursos coparticipables que les gira la Nación. Tales mermas de los impuestos directos acentuarían el perfil regresivo, ya que la Nación basa su recaudación en los impuestos indirectos, y ayudarían a las empresas (sobre todo a las capital intensivas, que no crean empleo) a resistir más tiempo el cepo cambiario. Pero sin ésos ingresos, el forzoso equilibrio de las cuentas provinciales se alcanzaría cesanteando empleados públicos que no tienen conchabo privado al cual recurrir, rebajando el sueldo de los que permanecieran y privatizando los negocios rentables mientras se provincializarían aquellos deficitarios. Pero también amplifican el estupor general ante el Pacto de los Jefes, que vacía de contenido a la democracia representativa y la convierte en un negocio de dos personas, con beneficios menores para los



otros integrantes de la clase política (veinticuatro nuevos senadores nacionales, eventualmente nuevos jueces y legisladores en la Capital Federal) y de espaldas a un país y su gente, portadores de una antigua tradición participativa. La reforma pactada, que permitiría la perpetuación de Menem en el poder, y la conversión del radicalismo en una triste sombra bajo el protectorado del justicialismo terminan de desnaturalizar el sistema político, donde una oposición fuerte debe constituir la alternativa al partido en el gobierno. El 31 por ciento de los votos obtenidos por la UCR en las últimas elecciones no era desdeñable, pero a cambio de la resurrección personal de su jefe, el alfonsinismo repudió el mandato que le habían conferido esos casi cinco millones de personas, introduciendo un desequilibrio insoportable en el mecanismo institucional.

Casas menos, casas más

Con más razón esto se aplica al caudillo radical santiagueño, José Zavalía, quien había vencido en los últimos comicios en su provincia. Menem ganó con el 43 por ciento de los sufragios. Zavalía lo hizo en Santiago con una proporción aún superior del padrón. Esto indica que los votantes no encontraron en el cuarto oscuro opciones más atractivas, pero no que estén conformes con el gobierno del primero o que acompañen en forma incondicional las piruetas políticas del segundo, y abre un campo de análisis acerca de las limitaciones del sistema representativo de gobierno. La combinación de penurias para el pueblo y canonjías para los dirigentes se volvió explosiva en el interior. Podría aventurarse que una gama muy importante de demandas de la sociedad requiere de otros instrumentos expresivos que el cuarto oscuro y la urna.

Santiago padeció las consecuencias del pacto antes de la primera cumbre en las sombras entre Menem y Alfonsín, cuando Zavalía acordó con Menem en la Casa Rosada la forma que tendría la sucesión del gobernador Carlos Mujica. (Entronizado mediante el fraude electoral, Mujica había contado con el apoyo del gobernador saliente César Iturre, no sólo por razones políticas: si su protegido no lo sucedía en la gobernación, podrían avanzar las causas penales abiertas en su contra por haber pagado dos veces un camino que no se construyó ninguna vez, y por los contratos entre el Estado provincial que gobernaba y la empresa constructora que le pertenecía. Los partidarios del ex gobernador Carlos Arturo Juárez sostenían que Iturre mantenía relaciones de negocios con Eduardo Bauzá. Tanto el peronista Juárez como el radical Zavalía fueron despojados de la gobernación mediante la ley de lemas y un escrutinio mañoso, con la complicidad de la Corte Suprema de Justicia de la Nación. Pero meses antes de las elecciones de 1991 Zavalía había firmado un Acuerdo de la Unidad Provincial con Iturre, para construir "una alternativa superadora" y conformar "un frente democrático". No pudieron concretarlo, y la ley de lemas se le volvió en contra al acumular todos los votos peronistas para derrotarlo. Zavalía montó a caballo y encabezó marchas mensuales de protesta, hasta que las urnas le dieron la victoria en los comicios legislativos del 3 de octubre de este año.)

Hace un mes y medio, ante el derrumbe de la administración de Mujica, Menem dispuso que Aráoz marchara como interventor federal a Santiago. Zavalía dejó el zaino y voló a Buenos Aires para impedir que alguien tanto o más demagógico que él pudiera gobernar la provincia y socavarle el piso bajo los pies, como ya había hecho con el Mussolini tucumano Domingo Bussi. En la Casa Rosada, Zavalía ofeció su apoyo a la reelección de Carlos Menem a cambio de una salida para Santiago que no incluyera a Aráoz. Así asumió el vicegobernador Fernando Lobo. Para Menem fue a pura ganancia: por un lado quebró el frente radical que aún resistía su embestida reeleccionaria y al mismo tiempo se congració con el padrino político de Lobo, Juárez, cuya gestión había sido decisiva para la declaración de necesidad de la reforma en el Senado.

Hay humo en tus ojos

Si el fraude electoral de 1991 y las cabalgatas de protesta de Zavalía borraron el recuerdo de su fallido pacto con Iturre, su acuerdo con Menem para que asumiera Lobo lo convirtió, de elegido de las masas, en uno más de los réprobos. Sin la asistencia de los legisladores que le responden, el justicialismo no hubiera podido aprobar la ley omnibus que detonó la rebelión. Por ahora a Zavalía no le alcanzan las horas del día para lamentarse, aunque el envío a la provincia de Schiaretti le permite ilusionarse con volver a montar, esta vez a Cavallo.

La pérdida del empleo de los trabajadores en la administración provincial no alcanza para explicar el cataclismo que arrastró a Santiago al más intenso episodio de furor colectivo de toda la historia argentina, superior incluso al célebre Cordobazo. Que los manifestantes prendieran fuego primero a la Casa de Gobierno, luego a los Tribunales de Justicia y por último a la Legislatura indica el grado de escepticismo acerca de la capacidad de las instituciones del sistema democrático para satisfacer las necesidades populares. Tanta amargura sólo puede entenderse en el escenario creado por el Pacto de los Jefes.

Alfonsín se apresuró a fustigar la política económica nacional, en un patético intento por tomar distancia del Gobierno. Pero la imagen de concupiscencia que transmitió al país su abrazo con Menem llevó el desprestigio de la clase política al nivel más hondo que se haya conocido jamás en el país. Por eso, luego de quemar los edificios sede de los tres poderes del Estado provincial, los manifestantes se dirigieron a las casas de los principales líderes políticos de la provincia (los tres ex gobernadores peronistas desde 1983, Juárez, Iturre y Mujica, y el ex intendente radical de la capital, Zavalía) y, donde pudieron, las saquearon y les prendieron fuego. Este sumarísimo juicio popular de residencia es una institución nueva en la política argentina, donde la norma parecía ser la impunidad. Un primer atisbo fue la leyenda "Turco ladrón" que los manifestantes riojanos pintaron en las persianas de la modesta casa en la que vivía el Hermano Eduardo antes de mudarse a su suntuosa residencia en Buenos Aires. Los Tomanzanos, los Munires, los Nosiglias, los Cavallos de todo el país podrán reflexionar sobre el significado profundo del escarmiento santiagueño.

Meter miedo

Cada uno de los turnos presidenciales de estos diez años se edificó sobre el miedo de la sociedad por las experiencias del pasado. Parafraseando a Alberdi, gobernar fue meter miedo. El terror residual de la dictadura constituyó una de las principales herramientas de gobierno de Alfonsín, y Menem evocó en forma deliberada la hiperinflación y los saqueos como primer fundamento de su dura política de ajuste. Así manipularon el pánico al golpe de Estado y a la hiperinflación que existía en la sociedad en virtud de las tremendas contingencias vividas. Hicieron lo que hacen los políticos ramplones en cualquier lugar. Y salvo Juan D. Perón la Argentina del siglo veinte no ha producido otra cosa que políticos ramplones, incapaces de construir algo distinto que la combinación en provecho del más fuerte de los elementos que la sociedad les ofrece. Por eso, para que cambie la índole de la política será preciso que cambien los miedos de la sociedad.

Durante diez años los jefes de dos partidos populistas que llegaron de la mano de los pobres gobernaron para los ricos. Si la sociedad los deja tejer a solas, todo seguirá igual, como ratificó el Pacto de los Jefes. Sólo el conflicto social puede quebrar este estado de cosas, la expresión de las empobrecidas masas urbanas que padecen los efectos de la desindustrialización y el desempleo, y la de las economías regionales arrasadas por el desfasaje entre precios y costos. Si algo habrá de cambiar, será luego de confrontaciones como las de Santiago que alteren la actual desfavorable relación de fuerzas, cuando vuelva a ser el pueblo el que meta miedo y ninguna política sea viable sin tenerlo otra vez en cuenta.

LA RIOJA

La Rioja vuelve a la calma. Luego de la charla entre el presidente Carlos Menem y el obispo riojano, monseñor Fabriciano Sigampa, la intersindical resolvió levantar la marcha prevista para mañana, ya que el gobierno nacional "contestó favorablemente entre el 70 y el 80 por ciento de nuestros reclamos". Según Sigampa, Menem se comprometió a no intervenir la provincia y a enviar ayuda financiera para pagar el aguinaldo y los salarios del mes de diciembre. "Tenemos que ayudar a que la provincia salga adelante para que no pase lo de Santiago del Estero", dijo Silvio de la Porta, de la Asociación de Trabajadores Provinciales (ATP).

Spinoza Melo es "de cristal"

Con un final menos desopilante de lo que había anunciado el propio Oscar Spinoza Melo, el juicio seguido en su contra por los delitos de tenencia ilegal de armas y lesiones leves en perjuicio de la modelo María Magdalena Cristaldo terminó con una condena de tres años de prisión en suspenso. "Esto es una injusticia, vamos a apelar", fue lo único que atinó a decir un deprimido Spinoza Melo, minutos después de oír la sentencia del Tribunal Oral. Aunque queda eximido de la cárcel, el ex embajador tendrá que evitar ser condenado en cualquier otra causa, pues en ese caso se efectivizará automáticamente la sentencia. "Ahora el gordo es de cristal", bromeaban sus amigos a la salida de Tribunales.

Agrelo se quedó con los restos

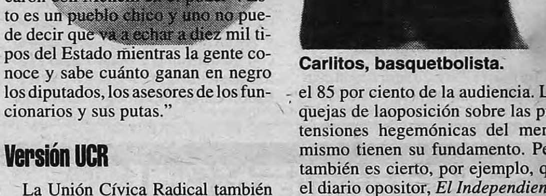
El cordobés Norberto Agrelo conduce desde ayer lo que todavía queda de la Unión del Centro Democrático (UCeDé), al haber sido elegido presidente por el plenario partidario. Agrelo sucede a Jorge Pirra, emigrado al PJ junto con Adelina Dalesio de Viola. Pese a la ausencia de Alvaro Alsogaray en la reunión, la votación fue previamente acordada entre los principales dirigentes. Como vicepresidente primero fue designado Agustín Pieroni, como vicepresidente segundo Alvaro Alsogaray (h), y como secretario general, Enrique Braun (h).



El estallido social ante el ajuste se inició en La Rioja, la provincia de donde surgió el presidente Carlos Menem, cuyo peso aún se siente: pese a la victoria que la oposición obtuvo con la derogación de la ley de ajuste y a que cuenta con el 35 por ciento de los votos, la protesta no consiguió una expresión política.



ESTALLIDO CON SILENCIADOR



Carlitos, basquetbolista.

(Por Ernesto Semán, desde La Rioja) **"Carlitos es un tipo con suerte", dice un ex funcionario del gobierno de La Rioja. "Un día lo invitamos a la cárcel a inaugurar una cancha de básquet. Tenía que dar el primer pase y listo. Cuando sonó el silbato, agarró la pelota y la tiró sin mirar desde la mitad de la cancha, ¡y la embocó! Los presos se tiraban por la ventana, no lo podían creer." Lejos del mito y la leyenda, Carlitos tiene algo más que suerte. En La Rioja, el empleo público se triplicó en la última década y el gobierno todavía reparte colchones antes de cada elección. Pero hay sorpresas: en las últimas elecciones, el radicalismo se encontró con que tenía el 41 por ciento de los votos en la capital, y un 35 en toda la provincia. Su presencia en la vida cotidiana, sin embargo, apenas se percibe. Y más sorpresas: la imponente movilización de los últimos días contra el plan de ajuste obligó a antiguos sindicalistas amigos del gobierno a mostrarse del lado de la oposición, al menos por un rato. Y robusteció, en una provincia de corte feudal, la figura del líder de los docentes, el militante comunista Rogelio de Leonardi. Como el 3 de octubre, el temblor que sacudió al gobierno de Bernabé Arnaudo mostró los primeros reflejos de defensa de la sociedad frente al poder, así como la ausencia de proyectos alternativos al oficialismo. Una explosión amortiguada por una tierra en la que todos sus habitantes tienen en su archivo una decena de simpáticas anécdotas sobre Carlitos, el hijo pródigo de la provincia, el presidente Carlos Saúl Menem.**

"Nunca confundas la ciudad con los discursos que la describen", recomendaba Italo Calvino. Los que describen a La Rioja son tan variados como inciertos en sus finales. El del gobierno da por seguro que la crisis actual se resuelve dentro del menemismo, y no parecen faltarle razones. Algunos de los principales protagonistas del conflicto son el gobernador Arnaudo –un amigo de la infancia de Carlos Menem–, su vice, Beder Herrera –un incondicional del hermano Eduardo–, el obispo mediador Fabriciano Sigampa –un hombre puesto a sugerencia del primer mandatario– y distintas versiones del sindicalismo provincial, algunos de ellos vinculados con el gobierno desde hace años y sólo uno, De Leonardi, en sus antípodas.

"La presencia de dirigentes sindicales moderados o con capacidad de contener a sus bases evitó una explosión como la de Santiago del Estero", razona un ex funcionario del gobierno provincial. Puede ser cierto, pero la explicación podría haberse derribado con una brisa. La presencia temprana de la Gendarmería y la oportuna derogación de la ley de ajuste aportaron lo suyo: en su ciudad natal, la gente intentó quemar la casa del diputado justicialista Rolando Bustos –que aún hoy prefiere permanecer en la ciudad capital–, y en las movilizaciones de toda la semana pasada hubo grupos expectantes de cualquier provocación de la Gendarmería para pasar a la acción.

"Esto fue un polvorín y pudo haber estallado por la ineficacia política del gobierno de acá –admite uno de los tantos riojanos que desembarcaron con Menem en el poder–. Esto es un pueblo chico y uno no puede decir que va a echar a diez mil tipos del Estado mientras la gente conoce y sabe cuánto ganan en negro los diputados, los asesores de los funcionarios y sus putas."

Versión UCR

La Unión Cívica Radical también tiene su versión. En las últimas elecciones duplicó su caudal electoral. Pero la provincia está dividida en 18 departamentos, 11 de los cuales envían un solo representante a la Cámara de Diputados; un afinado sistema de exclusión que le permite al justicialismo controlar, con algo más del 50 por ciento de los votos, a 27 de los 28 miembros de la legislatura provincial.

"El signo hegemónico del menemismo que ven ahora en el país es el mismo que existe acá desde 1983", dice Rubén Cejas Mariño, el único radical que logró un lugar en la Legislatura provincial. Durante la campaña electoral, la voz del candidato radical apareció una sola vez en la FM Libertad, la radio que concentra el 85 por ciento de la audiencia. Las quejas de laoposición sobre las pretensiones hegemónicas del menemismo tienen su fundamento. Pero también es cierto, por ejemplo, que el diario opositor, *El Independiente*, vende, según cifras oficiales, 13.000 ejemplares, frente a 2500 del semanario oficialista *La Tribuna*, algo inusual en todo el noroeste.

El radicalismo tampoco aparece demasiado en los otros medios de comunicación ni en la vida cotidiana de los riojanos. Ni siquiera en esta semana agitada, ideal para la oposición. "En verdad, el radicalismo es un partido de puertas adentro", asume el autocrítico dirigente radical Ricardo Mercado Luna, padre del diputado nacional Gastón. "No hay alternativas al actual gobierno –reconoce– y nosotros también somos responsables de que sea así. Hemos copiado las peores cosas del peronismo, pero nos temblarían las piernas si tuviéramos que gobernar la provincia."



Las tres caras de la protesta riojana

Nicolás "Achín" de la Fuente es el secretario general de la CGT provincial. Responde a nivel nacional al dirigente de la Sanidad y menemista moderado Carlos West Ocampo. Desde otros sectores, lo acusan de intentar enfriar la movilización. Dicen que es el responsable de que la lucha contra la ley de reforma del Estado no se haya extendido. "No intentamos entrar a la plaza porque estaba la Gendarmería. Algunos creen que sos luchador si hacés quilombo, pero nosotros logramos la derogación de la ley sin un solo herido", se defiende. Su base y su pasado son peronistas, y la renuncia que presentó al partido en medio de la agitación bien puede ser el principio de un alejamiento duradero –según dice–, como una presión hacia el PJ, que ya le ofreció varias veces integrar las listas de diputados por la CGT.

Miguel "Lito" Asís lidera uno de los dos sindicatos más grandes de La Rioja, la Asociación de Trabajadores Provinciales (ATP). "Vamos a reformar el Estado, defendiendo al empleo público no como una dádiva, sino como un derecho adquirido de los trabajadores", dijo en la Plaza Sarmiento, rebautizada Plaza de la Resistencia. Sus discursos, los más aplaudidos durante las marchas, lo ubican junto a las reivindicaciones históricas del peronismo; su físico y sus gestos lo acercan al populismo más clásico, el de los retratos de Ricardo Carpani. Junto a eso, en la provincia todos saben de sus aspiraciones para gobernador en 1995, algo que sólo podría concretar como uno de los sublemas del peronismo.

El único dirigente importante que nunca estuvo ligado al Gobierno es Rogelio de Leonardi, secretario general de la Asociación de Maestros y Profesores (AMP), el otro sindicato fuerte de la provincia. Militante del Partido Comunista, ligado al Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA), su intransigente oposición al Gobierno es tal que algunos la califican de sectarismo. Es el que más predicamento tiene entre las combativas seccionales del interior de la provincia, como Chilecito o Chepes. De todos modos, el Gobierno no le teme demasiado. Su peso en el sindicalismo es inversamente proporcional a su proyección electoral: en los últimos comicios, su candidatura a diputado por el Frente Grande no llegó al cinco por ciento de los votos.

Todo el que trabaja por su cuenta debe tener su CUIT...

...porque trabajar en forma independiente lo convierte
en Trabajador Autónomo;

...porque ahora cada Trabajador Autónomo
DEBE estar inscripto en la DGI;

...porque el que no esté inscripto en la DGI
no podrá entrar al nuevo Sistema Previsional
hasta que no regularice su situación;

...porque el que no tenga CUIT
no podrá realizar NINGUN TIPO
DE TRAMITES OFICIALES O GESTIONES PUBLICAS;

...y porque quien contrate los servicios
de un Trabajador Autónomo estará obligado
a pedirle que le exhiba
su número de CUIT y sus PAGOS AL DIA...

...para no quedar al margen de la ley!

SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DE LA NACION

(Por Horacio Verbitsky) Si los medios de comunicación son representativos de la sociedad que los consume, en la última semana no hubo delito peor visto o episodio éticamente más repudiable que el presunto remate de corpiños, bombachas y señoritas en una fiesta de financistas organizada por la ex modelo María del Carmen Villanueva. En cambio pasaron con mínima repercusión la peor ofensa antisemita inferida desde el Estado en décadas por el presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, y el sobreseimiento definitivo del ex secretario presidencial Miguel Angel Vicco, quien estaba bajo proceso por la venta de leche no apta para el consumo humano al gobierno que integraba. Como Diego Maradona hace dos años, la señora Villanueva es el perfecto chivo emisario que distrae la

Sin excepciones, los medios de comunicación prestaron mayor interés y escándalo al presunto episodio de prostitución en una fiesta de financistas que a los agravios antisemitas del presidente de la Cámara de Diputados. López Rega no fue un marciano, sino un producto de la misma sociedad que hoy muestra tamaña tolerancia con el señor Pierri.

Los medios, de pies a cabeza

Cantidad de centímetros de columna y ubicación en página de la información sobre Pata Villanueva, Alberto Pierri y Miguel Angel Vicco.

	La Nación	Clarín	Página/12	Ambito	Crónica	Somos	Noticias	Gente
Pata Villanueva	195 Cabeza de página 2 días	782 Tapa 2 días Cabeza 3 días	595 Tapa(3) Cabeza 3 días	–	472 Tapa (2) Cabeza 3 días	770 Tapa	1.120 Tapa	240 Cabeza
Pierri	41 Pie de página	24 Pie	397 Tapa y Cabeza 3 días	39 Pie	–	–	360	–
Vicco	34 Recuadro	46 Cabeza de página	36 Pie	–	–	–	–	–

Delito, escándalo moral y poder político según los medios

PIERRI METIO LA PATA

atención de los actos criminales o las miserias morales del poder político. El atronador silencio de las principales instituciones del país ante la infamia del diputado Pierri evoca el resistible ascenso de José López Rega hace dos décadas, que no se hubiera producido sin un similar encadenamiento de omisiones y complicidades.

Sólo la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa y el bloque radical de diputados nacionales hizo llegar a la Delegación de Asociaciones Israelitas expresiones de solidaridad. En el gabinete nacional hubo amables chanzas, cuando el ministro Carlos Ruckauf saludó la llegada de sus compañeros Carlos Corach, Jorge Matzkin y Saúl Bouer, anunciándoles que "Alberto se rectificó. Retiró lo de judío". Ningúno de ellos llegó sin embargo a la iniquidad del ex diputado radical César Jaroslavsky, quien se batió en defensa de Pierri y declaró que lo indignante del caso era que el semanario *La Maga* hubiera grabado las palabras de Pierri sin que él lo supiera. Un caso de derecho a la intimidad.

El miércoles 8 y el jueves 9 de diciembre *Crónica* de la mañana dedicó su principal título de tapa a la fiesta de la compañía financiera del señor Jorge Franzini. "Acusada de corrupción y ultraje al poder. Detienen y procesan a Pata Villanueva. Animó fiesta en la que remataba modelos femeninas por 1000 dólares", fue el primer título. "Pata Villanueva deberá declarar ante la Justicia", el segundo. En total, le confirió 472 centímetros de columna. En cambio no informó sobre los casos de Pierri y Vicco. *Clarín* y **Página/12** trataron la fiesta del dólar en el segundo título en importancia de sus portadas de esos mismos días y le dedicaron una amplia cobertura interior, siempre en cabeza de página, durante varios días. El caso ocupó 782 centímetros de columna en *Clarín* y 595 en este diario. Ambos mostraron similar parquedad respecto de Vicco: 46 centímetros de columna en *Clarín,* 36 aquí. La diferencia estuvo en el tratamiento del caso Pierri. *Clarín* sólo le dedicó 24 centímetros, en notas al pie de páginas interiores sin la menor valoración. "La DAIA se enojó con Pierri", fue el título de la primera nota. "Pierri pidió perdón a la DAIA", el de la segunda. Ostensiblemente, para *Clarín* se trató de un problema exclusivo de los judíos. Hace medio siglo su fundador, Roberto J. Noble, fue ministro del gobierno bonaerense de Manuel Fresco, un declarado admirador de Benito Mussolini y del fascismo italiano. En cambio, **Página/12** informó en cuatro ediciones distintas y 397 centímetros de columna. La primera noticia fue publicada en la tapa. Entre los materiales incluidos hubo una columna del escritor Osvaldo Soriano. "Como siempre, Alberto Pierri tiene un amigo judío, asistentes judíos y hasta un Jaroslavsky listo para exculparlo. Para él un judío piojoso es igual a un gallego turro, un tano charleta o un turco perdido en la neblina. La diferencia, olvida el hombre que aspira a ser primer ministro de la concordancia, se llama Auschwitz", comienza. Su último párrafo encuadra el episodio en el lugar político que le corresponde: "Llegará un día en que los piojosos y las basuras que atentan contra la estabilidad menemista no serán sólo judíos. Pero entonces será tarde", dice, en alusión al poema deBertolt Brecht sobre el fascismo que Menem atribuyó alternativamente a Bernard Shaw y Bertrand Russell.

La Nación dedicó 195 centímetros de columna al presunto remate de ganado humano, en cabeza de página el 8 y 9 de diciembre; 41 centímetros a la ofensa de Pierri, al pie de página, y 34 al sobreseimiento de Vicco. No obstante fue el único de los medios reseñados que informó sobre los fundamentos del juez Jorge Ballestero para liberar de culpa y cargo al amigo presidencial, aunque no analizó el contexto del fallo. (Según el juez, "el cúmulo de probanzas acumuladas en autos no permiten imputar participación alguna de los procesados Raúl Juan Vicco y Miguel Angel Vicco". Cita en ese sentido las declaraciones indagatorias de ambos, según quienes, al convocarse al concurso de acreedores de ERA SAIC, quedaron desvinculados de la administración y operación de la fábrica de Pozo del Molle, que quedó en manos de su empleado Carlos Eugenio Santunione. El 5 de diciembre de 1991, Santunione reconoció a la radio LV2, Radio General Paz, de Córdoba, que Vicco era propietario de la planta de ERA SA en Pozo del Molle, Córdoba, y de la de Sastre SA, en Santa Fe. "Yo soy asociado desde el '80", explicó. "¿Vicco es socio suyo?", le preguntó Daniel Alarcia. "Yo entiendo que sí. Entiéndame. Vicco participa en estas empresas pero desde hace cinco o seis años no tiene incidencia directa en la administración. La administración corre por cuenta mía. Se limita a preguntarme cómo andan las cosas, si bien o mal. El resto de la gestión es una cuestión mía", respondió. Ballestero es un funcionario de carrera que gozaba de buena consideración en tribunales. Luego de desempeñarse como secretario y fiscal fue designado juez federal por el actual gobierno, al ser ascendido el juez que había procesado al secretario privado. Nada de ello fue informado por los medios que trataron el tema.)

Por alguna razón que no explicó, *Ambito Financiero* decidió ignorar el caso de los financistas alegres, que correspondía a su especialidad. Tampoco enteró a sus lectores sobre el sobreseimiento de Vicco. La breve nota al pie de página 24 con que informó el jueves 9 de las afirmaciones del presidente de la Cámara de Diputados se tituló "Agravio racista de Pierri", y sostuvo que: "Toda expresión racista repugna a los oídos de los argentinos. Pero si esa expresión proviene, además, del propio presidente de la Cámara de Diputados, convertido de pronto en un consumado skinhead, la cuestión preocupa seriamente". Sin embargo, pretendió comparar el caso con una frase que atribuyó a Diego Maradona, quien habría calificado al periodista Mauro Viale de "judío de mierda". El lunes 13 volvió sobre el caso en su sección "Charlas de quincho", donde lo minimizó llamando a Pierri "bomba de tiempo permanente en la política argentina" y "un reo encumbrado en la política argentina". En total, 39 centímetros.

Las revistas *Somos* y *Noticias* ubicaron el caso de María del Carmen Villanueva en la tapa de sus ediciones de la semana pasada. Para *Somos* se trató de "El Negocio de la noche" y para *Noticias* de "Un oscuro negocio. Fiestas SA." Le dedicaron respectivamente 770 y 1120 centímetros de columna, bastante más que los 240 que el tema ocupó en las páginas finales de *Gente*. Pero mientras las dos revistas de la editorial Atlántida ignoraron los casos Pierri y Vicco, *Noticias* asignó 360 centímetros a Pierri, que incluyeron un reportaje al periodista de este diario insultado, Roman Lejtman, y una interesante nota investigativa sobre el uso del poder coercitivo del Estado en favor de los negocios del diputado Pierri en la televisión por cable. Además, publicó el más nítido rechazo a las afirmaciones de Pierri en una columna del periodista Joaquín Morales Solá. "Por un barquinazo verbal parecido fue expulsado del cuerpo el ex diputado nacional por Catamarca Angel Luque; hace dos años, según parece, la oposición era consciente de su rol en la sociedad. También entonces había una comprensión más cabal de los valores esenciales de la condición humana. La disculpa pública de Pierri —sobreactuada, impolítica y superficial— confirmó lo que ya se sabía: no merece el cargo que le dio la República", sostuvo.

De todos los medios, sólo **Página/12** informó de la protesta del Congreso Judío Mundial y de la respuesta del presidente Carlos Menem. En el cuadro adjunto se sintetiza el tratamiento de cada uno a los tres casos, de pies a cabeza.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324.
Página/12
Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine",

Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)* **Entre Versalles y París: en Saint Cloud. Allí vive Jean Marie-Le Pen, el líder de la extrema derecha francesa que esta semana llegará a la Argentina como parte de una gira latinoamericana. En una mansión lujosa custodiada por guardias y dos temibles mastines negros que ladran a todo lo que se asoma a la puerta de hierro. Allí, frente a una ventana de la casa del parque Montretout que domina todo París, Le Pen recibió a *Página/12* pocas horas antes de visitar "un continente olvidado por la clase política francesa". Le Pen es una persona menos antipática que su leyenda. Mira con ojos de una infinita desconfianza buscando detrás de cada pregunta la trampa que lo conducirá a uno de esos excesos verbales que le acarrearon tantos juicios y repudios. El líder del Frente Nacional ha cambiado mucho. De traje. De mujer. De casa. Y, un poco, de discurso. Parecen lejanos los años en que espantaba a los periodistas con sus pronunciamientos violentos y extremadamente racistas. No renunció a ninguna de las convicciones de la extrema derecha francesa, una de las más racistas y xenófobas de Europa. Sólo que ahora las formula con delicadeza, envueltas en suspensos y ambigüedades que hay que saber leer. Se pronuncia siempre por la "preferencia nacional", es decir, Francia para los franceses, y sigue sugiriendo cotos para los inmigrantes. Representa aún el 15 por ciento del electorado.**

–Hace muchísimo tiempo que usted no visita América latina. ¿Por qué eligió este momento para visitar el continente y particularmente la Argentina?

–Considero que este continente ha sido apartado de los grandes debates internacionales cuando en realidad es uno de los más importantes.

–¿También está dispuesto a ver en Chile al general Pinochet?

–Por supuesto, y también al nuevo presidente de Chile, Eduardo Frei. Mi visita no tiene nada de partidaria. Además yo le reconozco al general Pinochet el mérito de haber evitado que su país viviera una experiencia de izquierda o de extrema izquierda mucho más larga y de haber luego establecido la economía de Chile. Esto es considerable.

–El movimiento Frente Nacional que usted preside en Francia hace referencias constantes al peronismo. ¿Usted se siente realmente cercano a este movimiento argentino o, en todo caso, a su línea histórica?

–Creo que cada país reproduce sus propias formas políticas y es imposible hacer referencia a un peronismo a la francesa o a un gaullismo a la chilena. No creo en eso. Lo que cuentan son los valores. Un día, parafraseando a Lenin, dije desde una tribuna ese slogan nacionalista de todos los países: ¡Unanse! Y esto porque hay muchos valores comunes en el patrimonio nacional, es decir la identidad, el arraigo, la familia, el patriotismo; en fin, todos estos valores nos unen. En este sentido, incluso si el presidente Menem representa una ruptura con el peronismo no está descartado que Menem sea una figura adaptada a estos tiempos modernos, al equilibrio de las fuerzas mundiales. Es imposible decir lo que hubiese hecho Mussolini hoy, o cuál habría sido la actitud de Perón. No le niego que dentro del Frente Nacional hay una gran simpatía por el peronismo. Hasta yo mismo conocí al general Perón, hace muchos años. Recuerdo que fue en Madrid y que habíamos ido a comer carne argentina a un restaurante madrileño. Y es precisamente porque me siento cercano a esa sensibilidad nacionalista que me encontré con él.

> "Espero poder encontrarme con Rico en la Argentina. No me gustan ni el comunismo ni el mundialismo decadente."

–¿Cómo considera entonces usted un movimiento como el que representa el ex carapintada Aldo Rico? Al igual que el Frente Nacional, este partido ha recogido bastantes votos en los medios populares.

–No podría decirle qué tenemos en común el Frente Nacional y el movimiento de Aldo Rico. Lo que sí espero es poder encontrarme con él en la Argentina. Mire, nosotros pensamos siempre que, por un lado, no había nada más peligroso que el comunismo para los países y, por el otro, nada más dañino que el mundialismo decadente. Por lo tanto, todo movimiento nacionalista, siempre y cuando no sea agresivo, tiene nuestra simpatía. Pensamos que el nacionalismo y el patriotismo son esencias naturales del hombre. Hay que querer lo que uno es y el lugar de donde se es oriundo.

–Suponga que mañana haya un golpe de Estado en la Argentina protagonizado por militares que quieren imponer un proyecto extremista y nacionalista. ¿Usted los apoya o los condena?

–Bueno, por principio yo no soy un partidario del golpe. Los golpes sólo pueden ser soluciones excepcionales y únicamente en caso de peligro de muerte de un país.

–Usted debe saber perfectamente que en la Argentina hay grupos neonazis y que usan esvásticas. ¿Cuál es su posición respecto de esos grupos y a la utilización de tales signos?

–Tengo mucha desconfianza frente a todas esas manifestaciones que adoptan los emblemas nazis. Estoy convencido de que en la mayoría de los casos son manifestaciones manipuladas por aquellos que quieren hacernos creer que existe un peligro nazi. Esos fenómenos, como la destrucción de cementerios judíos, son operaciones montadas... por quienes justamente saben sacar provecho...

–¿Qué opina de Vladimir Zhirinovski y su triunfo en Rusia?

–Mire... Frente a la situación en la cual se encuentra Rusia y en el contexto económico y moral en el que está ese país, creo que la llegada del señor Zhirinovski constituye un elemento benéfico. Creo que Europa y el mundo necesitan que Rusia sea fuerte, es un elemento de equilibrio en el continente y en el mundo.

–¿Usted reconoce que se está formando un bloque extremista y nacionalista en toda Europa?

–El fracaso del socialismo en general y del comunismo en particular hace que la historia cambie, y que un péndulo que se creía falsamente perdido vuelva. Es un retorno de la historia hacia los valores del humanismo tradicional.

–Usted no ignora, sin embargo, que en la Argentina la gente que usted llama nacionalista tiene una insana propensión al golpe de Estado... Entonces, si vuelven como dicen, se acabó la democracia...

–Sí, sé que ésa es una técnica un poco particular de América del Sur... Los pueblos usan métodos propios, qué quiere.

–¿Tiene cita con el presidente Menem en Buenos Aires?

–No, no tengo cita con él pero me voy a esforzar por entrevistarme con el Presidente, si tiene tiempo. Menem representa legítima y lealmente a la Argentina y además es un personaje que a mí me resulta muy simpático. Aquí en Europa en una época lo trataron como un payaso y eso fue muy estúpido... Lo mismo hicieron con Boris Yeltsin hace un tiempo.

–Y el hecho de que el presidente Menem haya "reformado" el peronismo que el Frente Nacional admira tanto, ¿no le molesta?

–Que se haya reformado un sistema o una forma... mire eso corresponde a la adaptación a los problemas del mundo moderno. Y si encima funciona, qué más quiere, yo estoy a favor de los sistemas que funcionan y resuelven los problemas. No hay que buscar todo el tiempo crear un hombre nuevo y cosas así. Todos los que en la tierra nos prometieron un paraíso terminaron construyendo un infierno. Todos los patriotas argentinos deben esperar y luchar para que su país juegue el papel que le corresponde en el equilibrio del mundo. La Argentina es el país mejor ubicado para tener un papel de modelo en el continente.

–También está Brasil.

–Brasil es un país muy potente pero con enormes debilidades y diferencias de niveles. Sabe, yo no creo en los grandes imperios, por eso no soy un partidario de la Europa federal. Pienso que los grandes Estados como Estados Unidos, como Rusia, China, la India y Brasil están enfermos de parálisis debido a su misma dimensión. Si usted analiza el índice de performances de los países durante la segunda mitad del siglo se va a encontrar con que los mejores son los países medianos, es decir Alemania y Japón. Ambos realizaron el mejor equilibrio.

–Cuando usted era joven, ¿qué representaba exactamente el general Perón?

–Bueno, eran héroes populares que, en Francia, se parecían a Bonaparte. Esa era la imagen que teníamos. Perón era la encarnación de una preocupación muy fuerte por el poder para el interés del pueblo. Es por lo tanto normal que la figura de Perón fascine incluso hoy a nuestros militantes. El poder personal conlleva una encarnación viva, carnal y calurosa de la que carecen las estructuras desencarnadas y tecnocráticas de hoy. Perón y Evita eran para nosotros una síntesis entre la nación y el pueblo.

REPORTAJE EXCLUSIVO A LE PEN

"MENEM ME RESULTA MUY SIMPATICO"

Irritó a los franceses democráticos cuando dijo que las cámaras de gas y la bomba de Hiroshima "fueron un detalle". Esta semana el dirigente neofascista francés Jean-Marie Le Pen llega a Buenos Aires, donde espera entrevistarse con el presidente Carlos Menem. Antes, concedió esta entrevista.



M. Manusia

2700 presos amotinados en

REJAS

El total de amotinados trepó ayer a los 2700, ya que a las protestas iniciadas en la Unidad 9 de La Plata y en la cárcel de Bahía Blanca se sumaron las de los penales de Batán, en Mar del Plata, y de Mercedes. El ministro de Gobierno bonaerense, Fernando Galmarini, quien encabeza las negociaciones, aún no pudo encontrar una solución al conflicto que amenaza con llegar a las cárceles de Mercedes, Olmos, Azul y San Nicolás. Sólo en el penal 9 de La Plata la situación se normalizaría a partir de la mañana de hoy, según anunció Galmarini (ver aparte). Los reclamos de los reclusos se resumen en: conmutación de penas, un trato más humanitario y aceleración de los procesos judiciales, ya que a la mayoría de los internos aún no se les dictó sentencia, lo que contradice lo fijado en el Pacto de San José de Costa Rica, al que la Argentina adhirió en 1984.

Pasadas las 8.30 de ayer, en la unidad penal 15 de Batán, cerca de la ciudad de Mar del Plata, unos 300 internos alojados en el pabellón de máxima seguridad se atrincheraron en los pasillos de vigilancia y tomaron como rehenes a cinco guardiacárceles. El alzamiento, en un primer momento, parecía responder a una simple protesta por una requisa de máximo rigor a la que fueron sometidos los reclusos. Sin embargo, unas horas después, los presos habían presentado a la prensa un petitorio dirigido al subsecretario de Justicia, Juan Carlos Hitters.

Los reclamos son similares a los que mantienen los internos de Bahía Blanca y La Plata. Entre los principales puntos del documento figuran: reducción de penas de 2 años por 1, o en su defecto un porcentaje no inferior al 15 por ciento. Además, solicitan aprobar la propuesta presentada por el ministro de Justicia de la Nación, Jorge Maiorano, de excarcelación a causas con penas de hasta ocho años de prisión, puesta en vigencia en 1992. El texto cierra advirtiendo que la medida de fuerza "no incluye malos tratos a los

Aunque el ministro de Gobierno bonaerense, Fernando Galmarini, aseguró que los 800 reclusos rebeldes en la Unidad 9 de La Plata que retienen a 43 personas entregarán el penal en la mañana de hoy, se mantiene el conflicto en Bahía Blanca con 450 amotinados que tienen 12 rehenes. Al conflicto se sumaron los 300 presos de Batán, la cárcel marplatense. En Mercedes, Olmos, Azul y San Nicolás los reclusos también protestan pidiendo conmutación de penas, tratos humanitarios y la aceleración de los procesos judiciales.

Los presos, en La Plata, en los techos de la Unidad 9.
Galmarini dice que hoy, a las 8, depondrán la actitud rebelde.

Bahía Blanca

PASIVA RESISTENCIA EN EL SUR

A la espera de novedades de parte del gobierno bonaerense, los 450 presos de la Unidad Penal 4, de Bahía Blanca, anoche se mantenían amotinados. Al igual que en la cárcel de La Plata, los reclusos esperaban con ansias el resultado de la reunión entre el ministro de Gobierno, Fernando Galmarini; el jefe del Servicio Penitenciario bonaerense, Carlos Oricchio; y el subsecretario de Justicia, Juan Carlos Hitters. Dentro del penal existía una calma que en vez de tranquilizar preocupó a los familiares, porque estaba acompañada de la falta de noticias. En tanto, voceros de la penitenciaria aseguraron que tanto los 12 rehenes como los internos "están bien".

"Las autoridades no quieren seguir negociando en absoluto hasta que nosotros no depongamos nuestra actitud de rebeldía y nosotros no lo hacemos porque nadie nos garantiza ni negociar en paz ni tranquilidad", gritó desde la terraza del penal Enrique Simón, quien asumió el cargo de portavoz de los reclusos. Además, los detenidos denunciaron que dentro del edificio "no hay agua ni tampoco luz eléctrica". La maniobra de las autoridades apuntaría a quebrar la resistencia de los internos y lograr que liberen a los rehenes.

Durante la mañana, los amotinados reiteraron sus reclamos, que incluyen la aceleración de trámites judiciales, conmutación de penas, cumplimiento del Pacto de San José de Costa Rica y la garantía de que en caso de un arreglo no se apliquen represalias a los reclusos que encabezaron el motín. Las principales acusaciones de los presos fueron dirigidas contra el subsecretario de Justicia, Juan Carlos Hitters, a quien responsabilizan de "malos modales y autoritarismo".

En el tercer día del motín, los internos recibieron alimentos arrojados por sus familiares desde la calle. Pero a las 11 de la mañana, las autoridades del penal permitieron que los familiares entreguen a los reclusos alimentos y agua por una ventana que da a uno de los frentes de la unidad. Esta decisión se tomó porque los responsables sospechan que en los paquetes arrojados desde la calle podrían filtrar armas o elementos punzantes.

Después de dos días de permanecer encerrados, los reclusos que encabezan la protesta decidieron un recambio de rehenes. Como consecuencia de la situación que gobierna el penal, todo el personal del Servicio Penitenciario se encuentra dentro del edificio. En el ingreso de los pabellones se amontonaron camas, colchones que fueron rociados con kerosene, y también hay varias garrafas apiladas en distintos sectores del penal.

Al retirarse del penal, el ex juez Eugenio Zaffaroni estimó que "con buena voluntad el conflicto se puede solucionar". El ex magistrado, quien actúa como mediador entre las partes señaló que la situación "no es grave". Familiares de los internos y de los 12 rehenes compartían sus angustias, las que se vieron agravadas por la falta de información sobre la situación de parte del Servicio Penitenciario.

En La Plata

SE ENTREGAN AL

El ministro de Gobierno bonaerense, Fernando Galmarini, aseguró que los 800 amotinados en el penal de La Plata depondrán su actitud hoy a las 8 de la mañana y que el gobierno aceptará el traslado de algunos de los presos sublevados. Los reclusos del penal 9 designaron a un grupo de 20 internos para negociar con Galmarini y conseguir el traslado de 28 presos, mientras que Galmarini sólo se comprometió a modificar el destino de 16.

El funcionario brindó una conferencia de prensa en las instalaciones de la unidad amotinada después de las gestiones de las que también participó el subsecretario de Justicia, Juan Carlos Hitters, quien llegaba desde Bahía Blanca. Galmarini dijo que "la consigna del Ministerio de Gobierno fue preferir que el tiempo desgastara a los reclusos y que no se produjera un solo herido". Los sublevados pretendían que fueran derivados 28 reclusos. De éstos, 21 a la cárcel porteña de Caseros y los 7 restantes al penal de Junín. Además, reclamaban la aceleración de los procesos, rebajas de un 15 por ciento en las penas y la posibilidad de dictar la libertad condicional para los reincidentes y el estricto cumplimiento del Pacto de San José de Costa Rica. También habían denunciado el mal desempeño del director de la unidad, prefecto Luis Rodríguez.

Galmarini explicó que accedió a que los amotinados entreguen el penal recién en la mañana de hoy porque "los más jóvenes estaban alcoholizados y drogados y era peligroso recibir la cárcel en esa situación, porque se corría algún tipo de peligro", y se mostró esperanzado en que una vez que se desactive el conflicto de La Plata, el resto de los rebeldes en otras prisiones deponga la actitud que mantenían hasta anoche. Después de la reunión de Galmarini con el grupo de 20 detenidos que llevaban la voz cantante de los presos, éstos accedieron a que los equipos médicos oficiales ingresaran al penal para revisar a los 43 rehenes que mantienen en su poder y que recién liberarán esta mañana, si cumplen el pacto asumido anoche en esa reunión. Según Galmarini, los rehenes "se encuentran bien, aunque con el lógico agotamiento por la tensión soportada".

Una retroexcavadora removía anoche unos 10 centímetros de tierra en las calles internas de la unidad 9, para verificar que los amotinados no hubieran construido túneles durante la rebelión, que les permitieran una vía de escape posterior. En cuanto al momento de la entrega de la cárcel, Galmarini dijo que "le pedí a (el secretario de Seguridad, Eduardo) Petti-

siete unidades penitenciarias

AL ROJO

rehenes ni destrozos a las instalaciones de la unidad".

Además de presentar el petitorio, los reclusos solicitaron la presencia del juez Pedro Hooft "como garantía de imparcialidad de los internos y las autoridades del penal", explicó un vocero de los presos. "Constatamos personalmente que no hay lastimados entre los internos ni entre los rehenes. No se registraron destrozos en las instalaciones, salvo la rotura de algunos candados", declaró Hooft acompañado por el juez en lo Criminal Rodolfo Guimarey, luego de recorrer el sector de máxima seguridad, donde se encuentran los amotinados.

"Los puntos solicitados en el petitorio no son factibles de resolución por parte de la Justicia, ya que nosotros lo único que podemos garantizar es la integridad física de los internos en caso que depongan pacíficamente su actitud y liberen a los rehenes", aclaró Hooft. Mientras tanto, los familiares informaron que cuando se desató el motín –comenzó en horario de visita– algunos de los guardiacárceles efectuaron disparos al aire. Esta acusación luego fue confirmada por las autoridades del penal, quienes indicaron que fue "una medida preventiva para que alguno de los familiares no fuera tomado como rehén".

Más tarde, estuvo en el penal el presidente de la Cámara Penal de Mar del Plata, Alberto Haller, quien tras entrevistarse con los amotinados salió a la calle y entregó a la prensa un comunicado, en el que los internos dejaron aclarado que la medida es por existir "disconformidad con algunas de la reglas internas que rigen en el sector de máxima seguridad". Este reclamo apunta al trato que reciben los internos considerados peligrosos.

Mientras en La Plata Galmarini llegaba a un principio de acuerdo con los amotinados, en Mercedes se desataba una nueva protesta. Cerca de las 4 de la tarde, unos mil internos enfrentaron a los guardiacárceles. Como consecuencia de los incidentes, uno de los reclusos habría resultado herido de bala. Los presos tomaron como rehenes a cuatro custodios y después subieron hasta el techo de los pabellones para transmitir sus reclamos. La onda expansiva de los motines hace temer a las autoridades provinciales. Voceros de la gobernación bonaerense reconocieron que reclusos de los penales de Olmos, Azul y San Nicolás habían manifestado al ministro Galmarini reclamos similares a los realizados por los amotinados en Bahía Blanca, La Plata y Mar del Plata.

AMANECER

giani refuerzos en el perímetro del penal porque no quiero que nadie escape", de modo que las cuatro manzanas que ocupa la unidad 9 serán "abrazadas" por un cordón policial desde el amanecer.

Antes de la reunión con Galmarini, los presos tuvieron otro encuentro por la mañana con el juez Néstor Ghione, miembro de la Suprema Corte de Justicia, con el fiscal César Melazzo y el juez Guillermo Atencio, a quienes les habían adelantado las mismas peticiones que después elevaron al ministro de Gobierno. Los funcionarios prometieron garantías para que se investiguen torturas y malos tratos, pero informaron que ese principio de acuerdo se vio frustrado por la intransigencia de los presos en cuanto a los traslados. Atencio y Melazzo dijeron que los rebeldes "destruyeron el hospital y la farmacia del hospital y consumieron gran cantidad de psicofármacos", episodio que ayudó a que la entrega del penal se de-

DETIENEN A SEIS POLICIAS TUCUMANOS

Están sospechados de ser cómplices del Malevo Ferreyra y de facilitarle la fuga. Venció el plazo otorgado al jefe policial Lazarte, pero Ortega aún no lo relevó.

Seis policías cuyas identidades no fueron suministradas por las autoridades tucumanas, fueron detenidos en las últimas horas por su presunta complicidad en la fuga del ex comisario Mario Oscar "Malevo" Ferreyra, en tanto el gobierno de Ramón Ortega mantiene silencio sobre el plazo otorgado y vencido al jefe policial para capturar al prófugo.

Uno de los detenidos ayer se apellida Juarez y es el dueño de la camioneta Ford roja en la que huyó Ferreyra y los oficiales Vairetti y Sotelo cuando abandonaron la alcaidía de los Tribunales tucumanos. Otro de los detenidos es el cabo responsable de la provisión de armas. De él se sospecha que suministró la granada con la que el Malevo amenazó a la guardia al salir del edificio en la madrugada del miércoles y el "handy" con el que se comunicaba con otros cómplices. Ferreyra fue condenado junto con otros ocho oficiales tucumanos a cadena perpetua por el asesinato de tres delincuentes. Cuando el miércoles escuchó la sentencia, se atrincheró en el casino de oficiales junto con seis de sus compañeros, ya que tres del grupo procesado prefirieron acatar el dictamen de la Justicia. Después, a la madrugada, se escapó y del grupo de seis hubo tres que se entregaron al amanecer. Desde entonces, la búsqueda de Ferreyra y sus cómplices Sotelo y Vairetti es incesante en toda la provincia.

El gobernador Ortega había dado un plazo de 48 horas al jefe de policía Víctor Lazarte para capturar a Ferreyra o renunciar a su cargo. El tiempo concedido concluyó el viernes pero el gobernador aún no concretó el pedido de renuncia a Lazarte. El jueves había relevado al subjefe de la policía provincial que estaba a cargo de la custodia de Tribunales y que fue desobedecido por los agentes a su cargo. De éstos, 28 también fueron detenidos y pasados a disponibilidad por Ortega.

El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, sostuvo que "la obligación de las fuerzas del orden es detener y no matar a Ferreyra", en velada respuesta a declaraciones de Ortega a quien un matutino le atribuyó la frase "si la policía tucumana lo encuentra debe tirar a matar". Ortega después desmintió esas palabras y dijo que confiaba en la lealtad del cuerpo policial a las autoridades constitucionales. El secretario de Gobierno, Edmundo Jiménez, rechazó que la fuga del Malevo haya afectado la imagen de la provincia y aseguró que "la policía responde plenamente al Gobierno". En tanto, las versiones acerca del paradero de Ferreyra son innumerables pero las autoridades no tienen una pista firme para encauzar la búsqueda del policía condenado a cadena perpetua.

El jugo de limón elimina completamente el virus del cólera

¿PROBASTE CON UN LIMON?

Hace más de un año, se descubrió en Tucumán que el limón es el mejor bactericida para terminar con el esquivo vibrión. Según la investigación realizada en el Instituto de Microbiología Luis Verna, el jugo de limón puro mata en un 99,99 por ciento el virus de la enfermedad. Además, el limón no contiene sustancias tóxicas, como sí tiene la tan alabada lavandina. Las campañas oficiales, sin embargo, no recomiendan el uso del cítrico

(Por Matilde Ardant) Todos auguraron corta vida al vibrión cuando se difundió un descubrimiento revolucionario que surgió de las entrañas del Instituto de Microbiología Luis Verna, de Tucumán, y que contaba con el respaldo de la Facultad de Farmacia y Bromatología de la Universidad de Tucumán, la Asociación Tucumana del Citrus, el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria y el Departamento de Sanidad, Nutrición, Bromatología y Toxicología de la Universidad de Buenos Aires. La buena nueva decía que unas gotas de limón puro o diluido en partes iguales de agua destruía al temible vibrio cholerae.

La investigación consistió en sumergir zanahorias y hojas de lechuga, debidamente descontaminadas, en cierta cantidad de solución fisiológica que contenía el virus del cólera en una proporción de un millón de gérmenes por cada mililitro. Después de este baño, las hortalizas se secaron a una temperatura de 35 grados centígrados y se rociaron con jugo de limón puro o diluido en diferentes concentraciones con agua, aumetando en sucesivas muestras el tiempo de exposición. El resultado del experimento fue que el limón ejerció una poderosa acción biocida sobre los vegetales. Pasado en limpio, el jugo de limón puro mató al 99,99 por ciento de los virus del cólera en 20 minutos, mientras que diluido en un 50 por ciento de agua acabó con el 90 por ciento de los enemigos.

> **1**
>
> cucharada sopera de jugo de limón puro elimina el vibrión existente en un litro de agua en cinco minutos.

Olga Nader, directora del Instituto Verna, se jactaba al decir que los resultados eran categóricos porque el experimento "no sólo revelaba la acción bacteriostática de los cítricos sobre los gérmenes sino que arrojaba luz sobre su notable función como bactericida". La doctora Aída Pesce de Ruiz Holgado, responsable de la investigación y titular de la cátedra de Microbiología, sección Bacteriología de la Universidad de Bioquímica, Química y Farmacia de la Universidad Nacional de Tucumán, salió a la palestra con la elocuencia de lo evidente. Según sus estudios, "el germen del cólera se propaga a sus anchas en un medio que lo provea de un ph alcalino". Es decir, una concentración de iones hidrogenados que sea superior a 7 en la escala de alcalinidad. Si, por el contrario, se lo expone a un medio de reducida alcalinidad –menor a 4,5– el bicho está muerto. El limón, justamente, tiene un ph de 4,5 y de ahí viene todo su poder. Si se coloca una parte de limón en 500 partes de agua, sólo hay que esperar cinco minutos para que el limón elimine el 75 por ciento de las bacterias del agua. A los 15 minutos, el limón acaba con todos los vibriones que le salgan al paso. La pregunta del millón es: si una cucharada sopera de jugo de limón es suficiente para purificar 1 litro de agua en cinco minutos, ¿por qué esta información nunca se dio a conocer en las campañas oficiales para preservar la salud de la población? Sólo una vez la Municipalidad de Buenos Aires imprimió afiches que sugerían: "Condimente la ensalada con vinagre y limón".

El que busca, encuentra

Negros pensamientos asaltan aún más la mente si se tiene en cuenta que el limón no es tóxico como el cloro, acusado por varios estudios de ser un poderoso detonante del cáncer.

El doctor Horacio Vega Wellens, médico del Mercado Central de Buenos Aires, se hizo eco del descubrimiento tucumano y en enero y febrero de 1993 envió gacetillas de prensa a numerosas agencias de noticias, diarios, radiodifusoras y programas de televisión para darlo a conocer. Aun así, el Gobierno seguía –y sigue– ignorando la importancia del evento. Según el doctor Vega Wellens "el limón es un producto accesible para todos los estratos sociales y no sólo destruye el virus del cólera sino que también acaba con la escherichia coli, una materia contaminante que está presente en una numerosa cantidad de cultivos". Como no había nadie que recogiera la bandera, Wellens recomendó a la población de La Matanza darle sin asco al limón, para impedir la entrada del vibrión colérico en ese partido.

> **1**
>
> parte de limón en 500 partes de agua es la proporción necesaria para demoler al temible enemigo.



No es mero producto del azar que tamaño descubrimiento haya nacido en Tucumán. El jardín de la República tiene altos intereses en el cultivo y explotación industrial del limón, que luego de la caña de azúcar es la segunda actividad económica que da de comer a sesenta mil trabajadores locales. Desde la región de Burruyacu hasta La Cocha, la provincia argentina cuenta en su pequeña superficie con una amplia franja de veinte mil hectáreas destinadas al cultivo del limón y está rankeada en el cuarto puesto dentro de la producción mundial. Tampoco es casual que la investigación haya surgido de las entrañas de la Asociación Tucumana del Citrus, una sociedad que agrupa a agricultores, industriales y empacadores de esas frutas. hace tiempo que el organismo viene financiando investigaciones científicas para ver si las naranjas, mandarinas, pomelos y limones pueden protagonizar una cruzada en la lucha contra algunas enfermedades. Como se sabe, el que busca encuentra y, en este caso, en horabuena.

La doctora Nader entregó el fruto de todas las investigaciones tucumanas a la Organización Mundial de la Salud y aún espera el veredicto del foro sanitario mundial. Trascendió que el obispado de San Justo está interesado en participar en la campaña pro limón en contra del cólera. Hoy en día, los mismos investigadores están abocados a estudiar si el *limón* también podría prevenir el contagio de hepatitis B y C. Pero todo esto está en una etapa experimental. Lo cierto es que cuando se pregunta por qué el limón no fue incluido en las campañas oficiales para evitar la propagación del cólera, todos se encogen de hombros. Bajan la voz y dicen que las empresas que fabrican lavandina y vinagre no permiten que eso trascienda. Nadie se anima a decirlo ni tampoco nadie puede confirmarlo fehacientemente. Es lógico, si el cólera sigue brotando, la venta de esos dos productos sigue siendo un buen negocio. De todos modos, si se aumenta la dosis, el limón no resulta tóxico. La lavandina, sí. Mientras se aguarda el veredicto de la Organización Mundial de la Salud, es bueno tener presente que la gente tiene derecho a saber la verdad y elegir qué prefiere comprar para desinfectar la ensalada.







INFORME ESPECIAL

Vacaciones aquí y en el exterior

QUE HAY DE NUEVO BAJO EL SOL

Doscientos cincuenta mil argentinos se tomarán vacaciones fuera del país, y unos cuantos más (la cifra exacta se ignora) elegirán Mar del Plata, Villa Gesell o Pinamar, entre otros destinos de la costa, o tal vez Córdoba. Del exterior, la vedette del año es el Caribe (mexicano y cubano, especialmente), seguido como siempre por Brasil y Uruguay y, más lejos, por Chile. En el informe que sigue figuran precios y opciones, por supuesto más fáciles de comparar cuando se trata de paquetes armados.

Producción y textos: Graciela Mochkovsky y Andrés Osojnik

"El *boom* de este verano será el Caribe", coinciden las agencias que promocionan paquetes con ese destino y la Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo (AAAVYT), que reúne al 60 por ciento de los operadores del país. Las playas más requeridas por los argentinos en el exterior, dólar barato mediante, serán las de República Dominicana, Cancún (México), Varadero (Cuba), Aruba y Barbados, ubicadas en una franja en la que dos semanas de veraneo cuestan entre 1500 y 1900 dólares, sin incluir comidas. La tendencia repite la experiencia de la temporada pasada: un cuarto de millón de argentinos veranearán fuera del país.

Ramón Di Giambattista, presidente de AAAVYT, aseguró que "doscientos cincuenta mil argentinos pasarán sus vacaciones en el exterior" durante la temporada de verano. Di Giambattista explicó a **Página/12** la tendencia: "Hay una mejor oferta de precios, especialmente en México y República Dominicana. La zona es propicia, el clima es bueno todo el año, el agua es cálida. Cancún es uno de los principales destinos pedidos, pero también se ofrecen otras islas por los mismos precios. El paquete de quince días, con media pensión, hotelería y traslados está entre 1800 y 1900 dólares. Además, México es más barato que la Argentina en comidas, servicios y viajes. Toda la oferta está situada en esa franja, cuyo piso es de 1500 pesos la quincena".

La única competencia al mercado del Caribe la constituye actualmente el Brasil. Allí, la costa del nordeste lleva esta temporada la delantera respecto de Río y la zona sur, que sin embargo se siguen imponiendo con holgura a las opciones argentinas. Del otro lado del continente, Chile sufrió un notorio descenso en afluencia de turistas: los precios relativos ya no constituyen un atractivo tan importante como en años anteriores.

El ascenso de Cancún en las preferencias de los argentinos comenzó hace un par de años, con la reedición de los tiempos de la plata dulce, y continúa creciendo, aunque este verano las agencias de viajes ofrecen "sustitutos a los destinos saturados", indicó Di Giambattista. "Porque los que ya veranearon en Cancún o en Cuba quieren conocer lugares nuevos, y enton-





ces aparecen Puerto Plata (República Dominicana), Barbados, Aruba." Marcelo Israel, de la empresa mayorista *Dónde*, coincidió en que los destinos más vendidos son Cuba, Cancún, Dominicana y las Bahamas.

La línea aérea mexicana *Aeroméxico* ofrece vuelos charter diarios y directos a sus playas. Las novedades mexicanas de esta temporada serán Puerto Vallarta, sobre el océano Pacífico –vuelos directos, a 1600 dólares la quincena–, y el resurgimiento de Acapulco –1000 por semana en temporada baja–. Las combinaciones entre Cancún y Acapulco, de dos semanas, con base doble, ascienden a 1695 dólares.

Según los operadores, los argentinos se inclinan este verano por pagar sus vacaciones en "paquete", con lo que abaratan costos de pasajes y alojamiento. Los paquetes más atractivos para el Caribe no incluyen ni siquiera desayuno, aunque Di Giambattista aseguró que los precios de comida en esas playas son mucho más bajos que en la Argentina.

Otra incorporación a los gustos del turista argentino es la inclinación a los cruceros, una modalidad que permite conocer en un promedio de diez días una docena o más de islas del Caribe, a las que resultaría imposible acceder de otra manera. Una salida de Aruba, sobre las Antillas Holandesas, con un crucero por el Caribe, todo en 14 días, implica gastar alrededor de 2300 dólares.

La agencia de viajes Sabor vende paquetes a Cancún por una semana a 1130 dólares, que incluyen alojamiento en un hotel cuatro estrellas, el *Holliday Inn*, avión y traslados, o a $ 1505, con todo incluido –además de comidas, todos los servicios del hotel– en el *Royal Solaris*. Por dos semanas, la primera opción sube a 1500 pesos y la segunda a $ 2335. La oferta hotelera de esa playa es amplia desde que las principales cadenas del mundo compiten por levantar allí sus edificios. En Cuba se espera una cifra de turistas similar a la del verano '92-'93. Esa temporada llegaron a la isla 10.000 argentinos, el doble del año anterior, en especial con paquetes por quince días y familias enteras.

Cuba se constituyó para el turista argentino como punto de turismo fundamentalmente a través de Varadero: "La característica de esta temporada es pedir esa playa sin importar de qué país se trata", señala Hilda Gallo, de la agencia Ways.

Los hechos de violencia que ocurrieron este año en las playas de Río de Janeiro, en los que murió un turista argentino, y los asesinatos de turistas en Miami influyeron en la decisión de los que eligieron el exterior para veranear. El directivo de AAAVYT explicó que "como en Brasil estuvo involucrado un argentino, los viajeros tienen reticencia a pasar el verano en Río. No ocurrió lo mismo con los demás destinos de ese país, como el nordeste o el sur, que siguen siendo requeridos. Lo de Miami, en cambio, hizo que la gente tomara recaudos, pero no que dejara de ir. Sigue siendo un lugar muy visitado".



En el Caribe azul

	Precios
Cancún: 2 semanas, vuelo charter, hotel frente al mar	1350
Jamaica-Cancún: 14 noches (7 de ellas todo incluido)	2430
Barbados-Puerto Plata: 14 noches, 5 estrellas	1790
Cancún-Puerto Vallarta: 7 noches en cada una (base doble, por persona)	1580
México-Taxco-Acapulco-Cancún: 14 noches	1860
Varadero-Cayo Largo: 13 noches	2150
Aruba-República Dominicana: 13 noches	2405
Cuba: La Habana-Varadero: 14 noches	1535
Isla Margarita: 9 noches	1685
Dominicana con crucero: 13 noches	2535

En Brasil es duro conseguir hotel por una noche

LA DICTADURA DE LOS SIETE DIAS

Brasil. ¿Es necesario decir más? El dólar barato hizo el resto: para enero ya no quedan plazas. Si no se contrató un viaje hasta ahora, hay que pensar indefectiblemente en febrero. Aunque según coinciden los agentes turísticos hay lugares todavía en Río de Janeiro. Los desbandes y saqueos que unas semanas atrás protagonizaron en las playas multitudes de pobres bajados de las favelas lograron espantar a una parte de los turistas. En el resto de la costa, tanto para el norte como para el sur, las ventas están a pleno. Y los hoteleros, aprovechando las vacas gordas, impusieron la modalidad de los paquetes por siete días. Así, es casi imposible conseguir un hotel por una sola noche, y menos aún si uno se aparece de improviso en la conserjería.

Tal vez escapando de la Corriente del Niño, el furor este año es el Nordeste, con el descubrimiento de lugares como Porto Seguro o Ilheus, que son la verdadera onda del verano. Para el caso de Ilheus, una combinación de esa playa con Maceió –también de gran aceptación en esta temporada– con un total de 14 noches –la mitad de cada destino– en un hotel cinco estrellas y media pensión, más pasaje aéreo, cuesta 1967 dólares por persona en base doble.

Si la opción es Recife, la semana, también en un cinco estrellas y con avión ida y vuelta incluido, está a 992 dólares. En Salvador, ese mismo paquete cuesta 878 dólares, y Fortaleza, 1182.

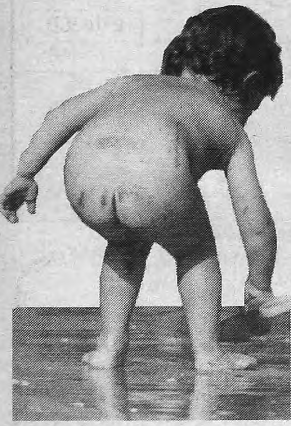
Pero aunque en una primera impresión esas cifras impacten, los precios internos en Brasil equilibran el presupuesto. Con cuatro dólares se come bien en cualquier lugar de Brasil. En general, los precios resultan una tercera parte de los de la Argentina. Una gaseosa o una cerveza cuesta alrededor de cincuenta centavos de dólar y una comida de reyes con entrada, plato principal, postre y vino está en no más de quince dólares. El alquiler de autos siempre es una opción para ganar en comodidad. Una categoría económica –Fiat Mille o Brio– con posibilidad de uso de hasta 150 kilómetros cuesta 63 dólares por día o 378 por semana. Pero si la intención es dejar descolocada a cuanta garota (o rapais, depende del caso) se cruce, entonces habrá que poner 178 pesos por día o 1068 para un Chevy Monza. Entre uno y otro extremo, claro, hay para todos los gustos. O posibilidades.



Más al sur, siempre en paquetes preestablecidos, Río de Janeiro está a 813 dólares de distancia con la Argentina si se trata de un cinco estrellas por una semana, o 554 si es un dos estrellas. Angra, con cinco estrellas y auto incluido, cuesta 887 dólares y una combinación de Angra con Río, 945, siempre con siete días en un cinco estrellas, viaje en avión y vehículo a disposición.

Claro que siempre puede lograrse una mayor independencia y viajar a gusto de la ocurrencia del momento. Para ello basta tomarse el avión de línea y aventurarse a que los brasileños lo entiendan a uno en español. Eso costará 512 dólares ida y vuelta a Florianópolis –en vuelo económico–, 1022 a Ilheus, 720 a Río de Janeiro o 330 a Foz do Iguazú. Allí podrá conseguirse un hotel de cuatro estrellas entre 90 y 130 dólares la habitación doble.

Sin embargo, todos los operadores se esmeran en aclarar que ningún precio es estable por la situación que vive Brasil, salvo los que se congelan aquí al contratar el servicio de un paquete armado. Los problemas económicos de los vecinos no se notan a la hora de tirarse en una playa y ver pasar la vida como si tal cosa.



Eu gosto da praia *

	Precios
Natal y Recife: 14 noches, 4 estrellas, desayuno brasileño, pasaje aéreo	1335
Maceio y Salvador: (ídem)	1359
Buzios: 7 noches, desayuno, pasaje aéreo, con vehículo	775
Río de Janeiro: 7 noches, desayuno, pasaje aéreo	705
Florianópolis: 7 noches, 3 estrellas, pasaje aéreo	590
Bahía: 7 noches, 4 estrellas, 2 excursiones, avión	599
Fortaleza: 7 noches, 4 estrellas, desayuno, avión	976
Río y Angra: 7 noches, 4 estrellas, avión	775
Río (apart hotel): 7 noches, desayuno, avión	705
Maqragogi: 7 noches, resort, media pensión, avión	1097

** Por persona, base doble*



Cruzando la Cordillera

Este año, Chile se proyecta como un lugar menos codiciado por los turistas argentinos que en temporadas anteriores. Las diferencias a favor en el cambio ya no registran el encanto de hace unos años. LLegar a Santiago en avión cuesta 209 dólares y una habitación single en un hotel de cuatro estrellas en la capital chilena ronda los 90 dólares. Un sándwich y una gaseosa, en un boliche sin muchas pretensiones, cuesta alrededor de cuatro dólares. Una comida bien servida, con los típicos mariscos y un vino de mediana calidad trepa hasta los 23 dólares.

Para el sur, desde Santiago a Puerto Montt, el pasaje aéreo cuesta 264 dólares. Y una buena opción, en paquete armado, a Pucón –al lado del volcán Villa Rica, a la altura de San Martín de los Andes– llega a 980 dólares con una semana en un 5 estrellas, todo incluido, y avión a Santiago-Temuco y de allí en micro. Otra oferta posible es el clásico circuito Buenos Aires, Mendoza, Santiago, Puerto Montt, Bariloche: 12 días en hoteles 5 estrellas con desayuno, en pasaje aéreo por 895 dólares.

En Valparaíso, una cabaña para cuatro personas durante una semana se consigue a 1030 dólares. En La Serena, una playa a 450 kilómetros al norte de Santiago, un cuatro estrellas está a 128 dólares por noche.

Cuando pa' Chile me voy

Viña del Mar: 7 noches con media pensión 399
Pucón: pensión completa, 7 días, pasaje aéreo 875
Torres del Paine: 14 días, pasaje aéreo, excursiones terrestres y marítimas, 1695
Ruta de Lagos Andinos: 14 días, desde Santiago hasta Puerto Montt, pasaje aéreo 1395
La Serena y Valle del Elqui: 9 noches, excursiones y pasaje aéreo 815
Circuito por Chile en micro: 15 días, hoteles 2 y 3 estrellas 495
Crucero Skorpios en fiordos chilenos: 7 días 1000

En Argentina no es industria de peso

CON EL PESCADO SIN VENDER

"Primero lo nuestro", asegura la publicidad oficial. Sin embargo, el turismo en la Argentina está prácticamente en la bancarrota. A esta altura, existe todavía más del cincuenta por ciento de las plazas internas disponibles y una cifra aún superior en el sur según un relevamiento realizado entre siete grandes agencias de esta Capital. Al dólar barato de los últimos años se sumó este verano la corriente del Niño, que se convirtió en la desesperación de agencias, hoteleros y restaurantes de la costa atlántica y la zona sureña. Pero no sólo el verde y el pequeño malcriado son los culpables de este vacío. Los precios, en mayor medida, explican el éxodo argentino. Lo que sigue es un vistazo de la ofertas:

• Para llegar a Mar del Plata alcanza con 22 pesos en micro común –una clase diferencial cuesta hasta 10 pesos más–, o bien 82 pesos en avión. Una vez allí, las alternativas son múltiples. Un hotel cuatro estrellas, para enero, saldrá 40 pesos por persona en base doble. Un dos estrellas la mitad. Para un appart hotel hay que pensar en 143 pesos como mínimo por día. Una hostería de una estrella, se conseguirá desde 10 pesos, aproximadamente lo mismo que un hospedaje. Si la onda es ir con mochila y carpa, una parcela para cuatro personas se pagará por lo menos 14 pesos. Una cabaña o un bungalow, desde 45, también para cuatro personas. Una carpa en la Bristol costará 475 pesos en enero o febrero y 240 en marzo. Una sombrilla, 375 y 190. En Punta Mogotes, las carpas costarán desde 365 hasta 675 por toda la temporada. Estos datos fueron suministrados por el Ente Municipal de Turismo de Mar del Plata.

• Para los que buscan el sur, el paradigma es Bariloche. Para llegar hay que pagar entre 50 y 105 pesos de ida, según la categoría del micro, o bien 235 en avión. Un hotel tres estrellas costará en enero alrededor de 50 pesos por noche por persona en base doble y una hostería también de tres estrellas, 10 pesos menos. Un bungalow para cuatro personas estará cerca de los cien pesos. Y para acampar, los precios varían entre 4 y 6 pesos por día y por persona. Una excursión por el circuito chico, que recorre la costa del Lago Nahuel Huapi entre la ciudad y Llao Llao, cuesta 13 pesos. La isla Victoria y el bosque de Arrayanes, 30 pesos.

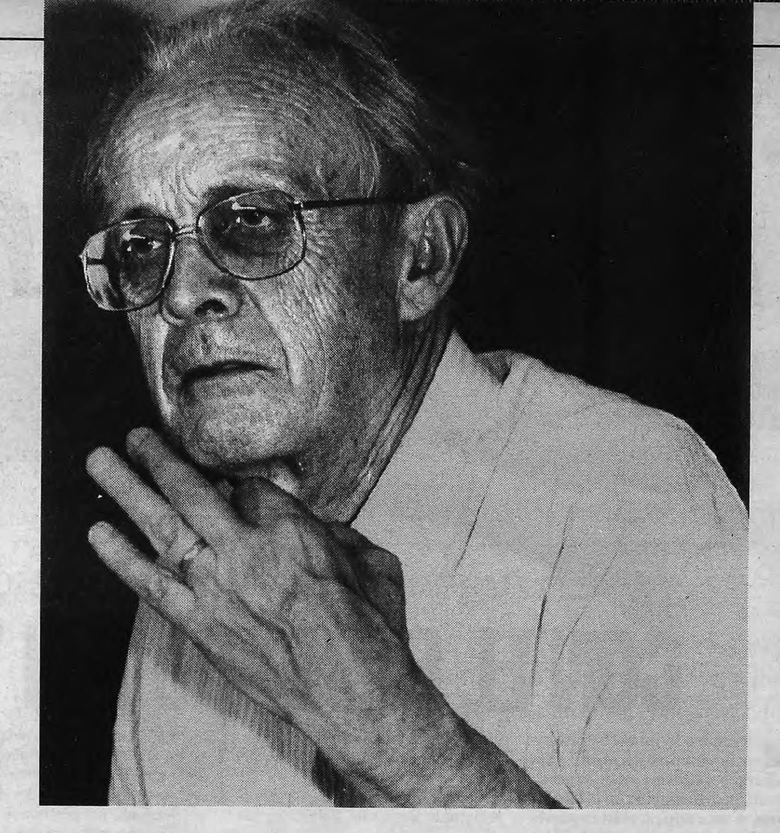
• En Ushuaia, una habitación doble en un tres estrellas cuesta 60 pesos, en una hostería 40 y existen también campings entre 6 y 8 pesos. En la otra punta, en Puerto Iguazú, del lado argentino una doble en un tres estrellas cuesta 43 pesos y un cuatro estrellas, 68. Pero si se elige un cinco estrellas con vista a las cataratas, la postal que ofrecerá la ventana costará 133 pesos, siempre en habitación doble.

• En opciones cordobesas, para Villa Carlos Paz se pueden encontrar paquetes por siete noches, en un dos estrellas y con dos excursiones entre 270 y 300 pesos, con media pensión.



Made in Argentina

	Precios
Mar del Plata: 7 noches, 2 estrellas, media pensión, micro	260/310
Villa Gesell: Idem	285/345
Bariloche: 7 noches, 2 estrellas, 2 excursiones, micro	290
Bariloche-San Martín de los Andes: 7 días, 5 estrellas, pasaje aéreo	550
Ushuaia y Lago Argentino: 7 días, 5 estrellas, pasaje aéreo	560
Iguazú: 7 días, 4 noches, 4 estrellas, pasaje en micro, 5 excursiones	230
Villa Carlos Paz: 7 noches, 2 excursiones, 2 estrellas	270/300
Mendoza: 6 días, 2 estrellas, con desayuno, en avión	348
Península Valdés: 3 días, hotel 2 estrellas, con 2 excursiones, en avión	363
Bariloche-Esquel-El Bolsón-Trelew-Pto. Madryn- Pla. Valdés 12 días, hoteles 3 y 4 estrellas, en micro	295



Berlinguer, teórico de la salud

SAL Y AZUCAR, MAS QUE ANTIBIOTICOS

Giovanni Berlinguer, uno de los especialistas en salud más destacados de Europa, asegura que "el descubrimiento más importante de los últimos 15 años es la rehidratación oral, a base de agua, sal y azúcar. "Esto salvó millones de vidas, y a costo cero." Hermano de Enrico Berlinguer, quien fue secretario general del PC Italiano, Giovanni habló también del futuro de la izquierda.

Por Susana Viau

Tras la muerte de Enrico, su hermano, quien fue durante décadas secretario general del Partido Comunista Italiano, el más grande productor europeo de teoría y teóricos, Giovanni fue el único de los dos famosos portadores del apellido Berlinguer que quedó en pie para asistir al terremoto político del Este, al estallido de los nacionalismos y, sobre todo, al catastrófico efecto de la tangente sobre los partidos asociados al *compromiso histórico*. Giovanni Berlinguer, médico, es una de los más lúcidos especialistas europeos en el tema de la salud pública, una brecha por la que aparecen las miserias de lo que en el subdesarrollo se llama crisis y en Europa él prefiere matizar como "dificultades" económicas. En perfecto castellano y disimulando con cortesía el agotamiento de cuatro intensas jornadas en Buenos Aires, abordó estas cuestiones en un diálogo que, como era imaginable, comenzó con el resultado de las recientes elecciones en Italia.

–¿El voto de los italianos en favor de la izquierda es la adhesión a una propuesta política diferenciada o una respuesta ética?

–La ética se transformó en los últimos años en un dato fundamental de la política. No es un factor suficiente para la transformación de la vida política, pero fue un factor indispensable porque la corrupción dejó de ser un elemento marginal para convertirse en intrínseco del poder. Sofocaba el libre mercado, el desarrollo de las fuerzas productivas, la competencia. Y la vida cotidiana, porque para obtener cualquier derecho escrito en la ley era necesario prometer el voto, subordinar la vida y el pensamiento al poder.

–¿Qué pasa con la política en el plano de la salud?

–Me parece que es necesario estimular tecnologías más apropiadas a las exigencias de la salud y la atención médica. Yo no las llamo *bajas tecnologías* sino *altísimas tecnologías*. Le voy a dar un ejemplo: el descubrimiento más importante de los últimos 15 años, creo, ha ocurrido en el campo de la terapia de la gastroenteritis, de los niños que mueren no a causa de los microbios sino de la deshidratación. Se introdujo la rehidratación oral: agua, sal y azúcar. Permite al organismo de un niño reaccionar, luchar autónomamente. Esto salvó millones de vidas, más que los antibióticos, y a costo cero.

–Ese puede ser un problema...

–Este es exactamente *el* problema. Ninguna multinacional puede aprovecharse de la producción de agua, sal y azúcar; ningún funcionario puede enriquecerse con la compra de una solución de agua, sal y azúcar y ningún político puede inaugurar la distribución de agua, sal y azúcar. Yo no soy crítico de la alta tecnología, pero es necesario reequilibrar la redistribución de los recursos.

–El tema de la ética lo ha abordado también como médico y, en ese punto, ha insistido en la cuestión de trasplantes.

–El trasplante es un enorme progreso de la medicina y la solidaridad humana. Pero es también señal de un doble fracaso: por un lado, una persona necesitada del trasplante, o sea un fracaso de la prevención, de la atención médica precoz; el segundo es que una persona, habitualmenmte joven, ha muerto y por lo general en un accidente. Este es otro fracaso. Pero hay un fenómeno adicional: la creación de un mercado. En la India se puede conseguir un riñón por cuarenta mil dólares y el indio a quien se lo extraen recibe el diez por ciento. El resto va a médicos, instituciones, intermediarios. Hay mercados clandestinos de *explantes*. Este mercado de órganos es un retroceso de cinco siglos en la historia humana, un retorno a la esclavitud, con la diferencia de que el mercado de esclavos era un tráfico de cuerpos y no exigía especialización sino fuerza y el de hoy es de partes de cuerpos y no se puede llevar a cabo sin estructuras hospitalarias. Esa característica debería hacer más sencillo su control: producir cocaína exige unas pocas y elementales operaciones químicas, realizables en una cabaña en la selva amazónica o en una casita en la ciudad de Palermo. El trasplante pide alta tecnología, estructura perfeccionada y los capacitados son pocos.

–Doctor Berlinguer: usted pertenece a una generación, a una tradición de pensamiento y a una familia que creyó que el siglo iba a terminar de otra manera. ¿Qué siente ahora?

–Sentí dos cosas muy diferentes. Un sentimiento de profunda desilusión, porque aunque las críticas del Partido Comunista Italiano al modelo del Este europeo eran muy fuertes no pensaba que el fracaso podía ser tan total e inmediato. El otro sentimiento fue de liberación porque vi por primera vez la posibilidad de buscar objetivos de transformación social y política sin la hipoteca del modelo y sin la interferencia de otros Estados y otros partidos que primero estimularon y luego sofocaron la autonomía de los hombres de izquierda.

–¿Fue un fracaso de las ideas?

–No, fue el fracaso de los métodos y de los instrumentos que se adoptaron. La izquierda combatió no sólo el egoísmo de los individuos, en muchas ocasiones combatió también la apreciación de sus diferencias, que es una riqueza social. Vea, mi generación enfrentó en los cuatro últimos años dos cismas: el del socialismo real y el que destruyó los mayores partidos políticos italianos. Si el Partido Comunista pudo resistir a estos cismas y ahora, como PDS, pudo candidatearse a la dirección del gobierno, significa que tiene raíces sólidas en la conciencia de los trabajadores y los intelectuales italianos, y es flexible. Esos son los edificios que resisten, los rígidos son los que se derrumban. Estos elementos positivos de nuestra tradición pueden ser una esperanza para Italia. Italia está en una situación económica, moral e institucional, difícil. Hay tendencias de derechas disgregadoras de la unidad nacional, que es una unidad reciente, de poco más de un siglo. El voto que dieron los italianos es un voto de confianza. Y lo que me golpeó mucho es la reacción de la finanza internacional. Aumentó el valor de la lira y subieron los valores de la bolsa. La vida de un país no puede fundarse en la bolsa, pero significa que fuerzas productivas que la condicionan no consideran como una catástrofe a un gobierno de izquierda.

–¿Qué queda del partido de Togliatti y de Berlinguer en esta alianza?

–Seguramente tiene mucho que ver que Togliatti y Berlinguer hayan sido los secretarios y Gramsci el ideólogo del Partido Comunista Italiano. Eso ha marcado una diferencia con el PCF, cuyo secretario fue Marchais. Aunque debo subrayar también que el éxito electoral es el de una unión de fuerzas políticas de distinta tradición y cultura.

–¿Los resultados de Italia y Polonia autorizan a pensar en un resurgir de la izquierda?

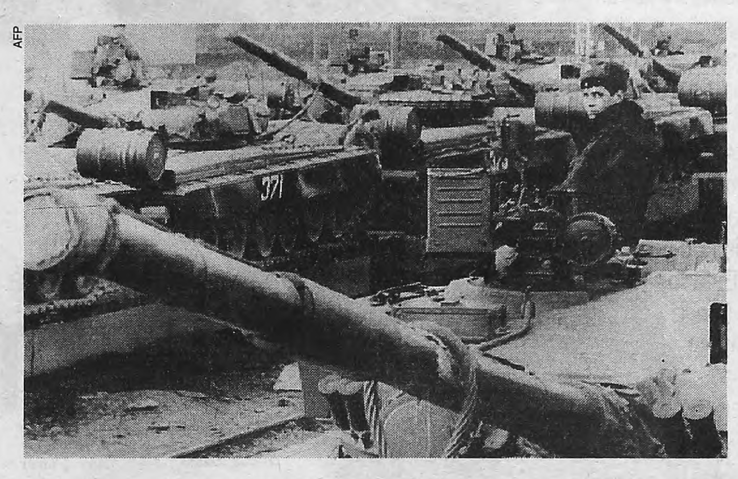
–Cuando cayó el Muro de Berlín, muchos pensaron que era el fin del socialismo, el triunfo total del capitalismo. Un triunfo no significa más influencia y poder sino resolver los grandes problemas de la humanidad; el capitalismo ha resuelto algunos problemas de algunos hombres en algunas partes del mundo. La mayoría de los problemas de la mayor parte de la humanidad siguen ahí. Sin el *enemigo* histórico a la vista, sin esa justificación que sirvió para todo salieron a la luz las contradicciones, las consecuencias que el Papa llama "capitalismo salvaje" y pueden no ser más que las componentes orgánicas –y no salvajes– del capitalismo. Si la izquierda logra formular alternativas para hoy, con valores fundamentales pero con capacidad de adaptación, quizá se asista a esa recomposición.

Abrumador apoyo al neofascismo en los cuarteles rusos

NACE EL EJERCITO PARDO

Informes de la Comisión Electoral Central de Rusia revelaron ayer que una abrumadora mayoría de las fuerzas principales del ex Ejército Rojo –incluyendo las "estratégicas" o nucleares– votó el domingo pasado por el candidato neofascista Vladimir Zhirinovski, cuyo Partido Liberal Democrático resultó el más votado en las elecciones parlamentarias. El dato es preocupante porque muestra el aislamiento militar del presidente Boris Yeltsin, quien afrontará a partir de enero una Legislatura predominantemente hostil y porque subraya los problemas que tendrá el Ejecutivo si intenta acudir a medidas sumarias contra el Legislativo –incluso dentro de los amplios poderes que le concede la nueva Constitución– del modo en que lo hizo el 3 y el 4 de octubre pasados, con el empleo masivo de fuerzas terrestres para aplastar la resistencia parlamentaria. Mientras tanto, Occidente se movilizaba para seguir respaldando las reformas de mercado impulsadas por Yeltsin, aunque era incierto el camino a tomar por este último.

Los datos oficiales de los comicios rusos muestran que las fuerzas nucleares estratégicas votaron masivamente por el ultranacionalista Vladimir Zhirinovski, quien prometió restaurar el Imperio Ruso. El apoyo se repite en el resto de las fuerzas, donde Zhirinovski fue el candidato más votado.


AFP

Tropas terrestres rusas: luz verde para el führer de Moscú.

Los resultados militares, publicados por el diario de habla inglesa *The Moscow Times*, señalan que Zhirinovski y su PDL lograron el 93 por ciento de los votos emitidos por los cadetes de la academia militar ex Lenin y sumaron entre el 60 y el 70 por ciento en las divisiones de "primera línea" de las fuerzas armadas rusas. El entusiasmo de los cadetes, que podría explicarse por las promesas de Zhirinovski de permitir que el ejército ruso "se moje las botas en las cálidas aguas del Océano Indico", se corresponde, sin embargo, también en los soldados más maduros de la fuerza estratégica nuclear, donde el neofascista consiguió un 72 por ciento de los votos mientras los comunistas obtenían un 16,5 por ciento y los oficialistas de Opción de Rusia un delgadísimo 5,8 por ciento. Las célebres divisiones moscovitas Tamanskaya –que fueron visitadas hace cuatro meses por Yeltsin, quien compartió el rancho de los soldados– y Kantemirovskaya, las dos protagonistas del asalto contra el Parlamento en octubre, votaron por Zhirinovski en un 87 y un 74,3 por ciento de los votos, respectivamente. El neofascismo también aventajó fácilmente a Opción de Rusia en la fuerza aérea, con un 40 por ciento de los votos, porcentaje y liderazgo que se repite en los demás destacamentos de la Federación Rusa, casi el doble de los sufragios obtenidos en la población civil.

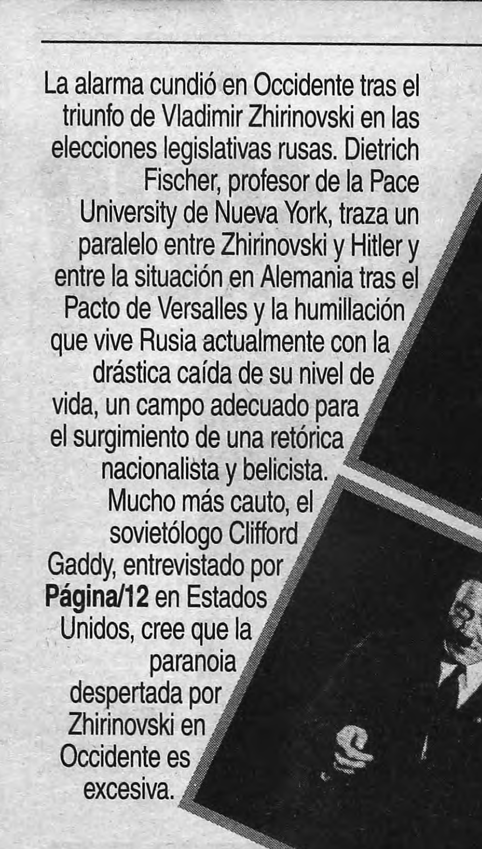
Las noticias de ayer deben haber puesto en aprietos al general Pavel Grachov, ministro de Defensa y actor decisivo en la gestión del apoyo militar a Yeltsin en los días de la sublevación parlamentaria. Hasta la víspera de las elecciones, Grachov sostuvo que los militares apoyaban la política de Yeltsin e incluso anteayer su vocera Yelena Agápova había desmentido la preferencia de los militares por Zhirinovski y calificado a sus difusores como "irresponsables". Sin embargo, el mariscal Yevgeni Shaposhnikov, ex comandante en jefe de las fuerzas armadas de la CEI (Rusia y las otras once repúblicas ex soviéticas), sostuvo en una entrevista que el apoyo a Zhirinovski se vio potenciado por la "desilusión militar" con los políticos y por el uso del ejército en el conflicto con el Parlamento, un punto en el que coincidió el general mayor Vladimir Dudnik, quien agregó: "El ejército le ha dicho adiós a Yeltsin".

Los datos divulgados ayer aumentan la preocupación creada por el triunfo de Zhirinovski, quien en la campaña nuclear prometió lanzar bombas atómicas contra Alemania y Japón si interferían en los asuntos rusos, reconquistar Polonia, Finlandia y Alaska, suprimir Turquía y despachar la armada rusa a las islas japonesas de Hokkaido. Tras las elecciones, Zhirinovski dio marcha atrás en sus declaraciones, pero produjo otras nuevas que dan idéntico testimonio de su irresponsabilidad: en una entrevista con el semanario alemán *Der Spiegel*, por ejemplo, recientemente invitó a los agricultores alemanes a emigrar a Rusia, prometiendo 30 hectáreas a cualquiera que quisiera cultivar la tierra.

Los estragos del demagogo provocaron sismos de alarma en las principales capitales de Occidente. Ayer, en Alemania, el canciller Helmut Kohl pidióal vicepresidente norteamericano Al Gore, quien regresaba a EE.UU. después de una visita de tres días a Rusia, que prolongara su escala alemana para dialogar sobre el tema; el resultado fue una nueva declaración de apoyo de los dos países a la política de reformas de Yeltsin. También ayer, Klaus Kinkel, ministro alemán de Relaciones Exteriores, en el primer día de una visita a Moscú, subrayó el compromiso alemán con las políticas de Yeltsin.

Sin embargo, Yeltsin y los suyos son los que podrían empezar a titubear. Mientras representantes de los partidos Opción de Rusia y Rusia Democrática llamaban ayer a formar un frente antifascista y sus jefes también intentaban persuadir a Yeltsin de que siguiera adelante con las reformas, el premier Viktor Chernomyrdin anunciaba que "en el futuro ya no se recurrirá más a métodos de terapia de shock", y Yeltsin parecía hacer un guiño a Zhirinovski al firmar un decreto que controla severamente la inmigración y concede a los ciudadanos rusos la prioridad en el empleo.

La alarma cundió en Occidente tras el triunfo de Vladimir Zhirinovski en las elecciones legislativas rusas. Dietrich Fischer, profesor de la Pace University de Nueva York, traza un paralelo entre Zhirinovski y Hitler y entre la situación en Alemania tras el Pacto de Versalles y la humillación que vive Rusia actualmente con la drástica caída de su nivel de vida, un campo adecuado para el surgimiento de una retórica nacionalista y belicista. Mucho más cauto, el sovietólogo Clifford Gaddy, entrevistado por **Página/12** en Estados Unidos, cree que la paranoia despertada por Zhirinovski en Occidente es excesiva.



EN LA

(*Por Dietrich Fischer **) Las potencias occidentales deberían instrumentar con urgencia un programa de ayuda a Rusia si están realmente interesadas en poner freno al alarmante ascenso de Vladimir Zhirinovski, cuyo partido (anti)liberal (anti)democrático resultó ser la organización política más votada en las recientes elecciones parlamentarias. Se pueden trazar muchos y estremecedores paralelos entre Adolf Hitler y Zhirinovski. Como Hitler, Zhirinovski es abiertamente antisemita y racista. Además, al mejor estilo na-

Entrevista al sovietólogo Clifford Gaddy

"UN VOTO DE PROTESTA"

Página/12 EN EE.UU.

(*Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York*) "No hay que exagerar lo que significa el triunfo de Zhirinovski. Es un individuo peligroso y no lo subestimo pero pienso que la mayoría de los rusos todavía se inclinan por la reforma", sintetizó el prestigioso sovietólogo Clifford Gaddy del Brooking Institute a *Página/12* refiriéndose a las elecciones en Rusia del domingo pasado, que, según este experto, lanzaron una desmesurada ola de paranoia en Occidente. Gaddy, que recién fue ubicable ayer porque desde el lunes estuvo viajando por diversas ciudades de Estados Unidos dando conferencias sobre los recientes acontecimientos en el país eslavo, cree que frente al pánico, Estados Unidos reiterará al menos las promesas de ayuda económica, "pero no sé si eso servirá para algo", dijo. Lo inteligente por parte de EE.UU., señaló, sería fortalecer el intercambio con los rusos a niveles más básicos, para que a ellos a su vez se les vaya la paranoia con respecto a Occidente, tan bien explotada por individuos como Zhirinovski.

–*¿Lo tomaron por sorpresa los resultados de la elección?*

–Sí, por cierto. Hubo dos aspectos sorprendentes: uno fue la votación por Zhirinovski, por supuesto, y también que los votantes, en general, fueron tan pocos. Esto último favoreció la tendencia en favor de Zhirinovski. La asistencia a la votación ha ido progresivamente declinando. El 61 por ciento de la población votó en abril pero sólo el 51 o 52 por ciento participó esta vez.

–*¿Cree que estos últimos acontecimientos también tomaron de sorpresa a la administración Clinton o que ya preveían algo?*

–No. Todos nos sorprendimos, no creo que haya habido excepciones.

–*El* New York Times *de hoy dice que la gran pregunta sin respuesta es cómo votó el ejército. ¿Tiene alguna intuición en particular sobre esto?*

–Nadie puede contestar esto con precisión y será muy difícil tener estadísticas sobre esto. Pero si se miran los resultados de la elección, los militares que sirven fuera del país votan dentro de una categoría especial, y es interesante ver que esos militares, al menos en el referéndum de abril, votaron muy fuertemente en favor de Yeltsin, mucho más que el resto del país.

–*¿Piensa que los últimos acontecimientos empujarán a algunos países occidentales a darle a Rusia más ayuda económica? ¿Cree que es una medida conveniente?*

–Sí, habrá una inclinación a dar más ayuda, pero no sé si ésa es la solución. En general, esto funciona de la siguiente forma: se produce el pánico y luego se toman decisiones o por lo menos se hacen promesas de dar más dinero, pero no creo que esto signifique cambios en Rusia. Por lo tanto, no me parece una actitud inteligente.

–*¿No piensa que el proceso de democratización se puede estabilizar con ayuda externa?*

–No.

–*¿Por qué?*

–Nosotros podemos hacer muy poco. Todo el dinero que los países occidentales puedan juntar sigue siendo muy poco con respecto a lo que se necesita hacer. Y esto es así, aun asumiendo que el dinero se utilice con sabiduría, cosa que es muy difícil de predecir y determinar.

–*¿Cómo se pueden convertir "las espadas en arados" en Rusia sin provocar una gran recesión en la industria de las espadas?*

–(Se ríe.) No creo que se produzca la reconversión en el sentido en que mucha gente cree que se puede hacer, usando las mismas fábricas y maquinarias. Los obreros de esas fábricas se están, por así decir, autoconvirtiendo, pero las maquinarias no lo están haciendo. Creo que lo que va a suceder es que la gente dejará esas fábricas y trabajará en otras actividades.

–*¿Cree que hay que sentir pánico o no con el triunfo de Zhirinovski?*

–Opino que no hay que exagerar este resultado demasiado. Sólo el 50 por ciento de la gente votó y aproximadamente el 25 por ciento de ellos lo hizo por Zhirinovski. Fue un voto de protesta, como dice Clinton, de segmentos específicos de la población. Por cierto, no lo subestimo, es una persona peligrosa. Pero no sé si Rusia se ha movido hacia la derecha. Creo que lo que se reflejó aquí son sentimientos, visiones que han estado allí todo el tiempo. Lo que ocurre es que la elección se volvió más democrática y, de hecho, que todavía la mayoría de los rusos está a favor de la reforma.

–*¿Es correcto que Estados Unidos le dé todo su respaldo a Yeltsin o esto alineará a más rusos que piensan que este dirigente es un instrumento de Occidente?*

–Yeltsin es el presidente del país y no se le da a Yeltsin un tratamiento diferente del que se les da a otros políticos de su envergadura de otros países. Pero también hay contactos entre los sectores políticos y el gobierno estadounidenses con otras fuerzas de Rusia, y no me parece que esta actitud deba cambiar.

–*¿Qué política cree que seguirá EE.UU. en el futuro y qué le sugeriría a la administración?*

–Desafortunadamente creo que habrá una respuesta de pánico demasiado intenso. La respuesta será "debemos dar más dinero, prometer más dinero", pero no creo que eso produzca ningún resultado. Mi sugerencia es que hay que establecer más contactos personales con los rusos a través de programas de asistencia y de intercambio comunitario. Traer, por ejemplo, más estudiantes rusos a EE.UU., que son ahora muy pocos si se los compara con los chinos por ejemplo. Ese tipo de intercambio será beneficioso porque lo que está diseminando Zhirinovski es una especie de paranoia hacia el mundo occidental.

El peligro de Zhirinovski en Rusia

SENDA DE HITLER

zi, ha planteado públicamente reclamos territoriales sobre toda la ex Unión Soviética, así como con respecto a Finlandia, parte de Polonia y Alaska.

En su autobiografía *El último empujón hacia el sur* propone "la conquista de Afganistán, Irán y Turquía... en busca de puertos de aguas cálidas", lo que hace recordar al tristemente famoso *Mein Kampf (Mi lucha)* de Hitler. Asimismo, al igual que el dictador nazi, Zhirinovski promete hacer crecer la industria armamentista para crear puestos de trabajo.

Además, el hábil manejo del lenguaje televisivo por parte del vencedor de las elecciones parlamentarias rusas es similar a la retórica demagógica que Hitler empleaba en la radio. Y más significativo todavía es el hecho de que ambos fueron capaces de reunir y fanatizar a una amplia cantidad de seguidores aprovechándose de los sentimientos de humillación nacional y de desesperación económica de mucha gente.

Durante las conversaciones de paz de 1919 en Versalles, el economista John Maynard Keynes, que integraba la delegación británica, advirtió que la imposición a Alemania de enormes pagos con carácter de reparación a los vencedores de la Primera Guerra Mundial contribuiría a provocar en ese país inquietud social y deseos de venganza. Como su advertencia fue ignorada, Keynes renunció.

Fue precisamente el resentimiento del pueblo alemán hacia el Pacto de Versalles lo que facilitó la tarea a Hitler, quien hizo una campaña en la que prometía derogar tal pacto. Después de la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos evitó cometer de nuevo ese error y por medio del Plan Marshall ayudó a sus ex enemigos, Alemania y Japón, transformándolos en aliados.

Cuando Irán tomó rehenes norteamericanos, algunos estadounidenses llevaban en sus automóviles pegatinas con la leyenda "Lanzar la atómica contra el ayatola". El sentimiento de frustración de la población fue el que hizo ganar las elecciones presidenciales de 1980 a Ronald Reagan, quien prometió un gran incremento de la producción bélica para hacer que Estados Unidos fuera temido y respetado de nuevo.

Esa humillación no fue nada comparada con la que la Unión Soviética sufrió con el derrumbe de su imperio y con la violenta caída de los niveles de vida de la población. Por lo tanto no debería sorprendernos que una retórica similar a la de Reagan haya surtido su efecto entre los votantes rusos.

Desde 1985, cuando Mijail Gorbachov con insistencia buscó poner fin a la Guerra Fría, la Unión Soviética recibió poca cooperación de Occidente y una larga serie de rechazos y desaires. En el primer mes en el ejercicio de su cargo, Gorbachov interrumpió el despliegue del cohetes nucleares de alcance medio, pero Reagan continuó instalándolos.

En agosto de 1985, Gorbachov inició una moratoria unilateral de 18 meses en la realización de pruebas nucleares e invitó a Estados Unidos a hacer otro tanto, pero Reagan prosiguió haciendo explotar bombas atómicas con fines experimentales.

Gorbachov pidió enviar una delegación con carácter de observador a las conversaciones del Acuerdo General de Comercio y Aranceles Aduaneros (GATT), pero su pedido fue rechazado. Cuando se ofreció para ayudar a lanzar los satélites artificiales estadounidenses después del desastre del Challenger, Reagan lo acusó de querer robar la tecnología norteamericana.

En las conversaciones sobre reducción de fuerzas convencionales en Europa, Estados Unidos exigió que la Unión Soviética destruyera diez veces más tanques que la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y la URSS, que estaba en una posición débil, aceptó.

Cuando Moscú quiso comprar una moderna red de teléfonos con cables de fibra óptica en Occidente, los gobiernos de Reagan y de George Bush impidieron la venta tras aducir que con esos teléfonos sería más difícil espiar en la Unión Soviética. De modo que la URSS no tuvo esa red telefónica. ¿Y cómo se hace para hacer funcionar una economía de mercado sin una adecuada red telefónica?

En julio de 1991, Gorbachov fue a la cumbre del G-7 (grupo de los siete mayores países industrializados occidentales) en Londres para pedir un préstamo urgente, advirtiendo que de no obtenerlo existía la posibilidad de un golpe en la URSS, pero volvió con las manos vacías. Un mes después vino el golpe. Por suerte falló y dio a Occidente una segunda oportunidad para ser más cooperativo, pero tampoco esta vez prestó ayuda alguna.

Siguiendo los consejos de Occidente, el presidente Boris Yeltsin eliminó los controles de precios, imponiendo penurias a su pueblo, pero en lugar de ayuda económica recibió sobre todo lecciones de las instituciones crediticias occidentales acerca de cómo Rusia debía conducir sus negocios.

Estados Unidos gastó millones de dólares en armas para defenderse de la Unión Soviética y tenía un plan detallado sobre cómo destruirla en caso de una guerra nuclear, pero no tenía proyecto alguno acerca de cómo ayudar a impulsar la democracia y la economía de mercado en la URSS si ese país así lo deseaba.



Yeltsin al G-7

¿Qué se puede hacer para evitar el surgimiento de una Rusia militarista y expansionista, así como una posible tercera guerra mundial? En primer lugar, aprender las amargas lecciones de Versalles. El pueblo ruso debe sentir pronto que las reformas económicas están mejorando su vida, no empeorándola. El presidente Yeltsin debería ser invitado a participar con todos los derechos en la próxima cumbre del G-7 a celebrarse en Gran Bretaña. Eso costaría poco y serviría para que el pueblo ruso se sintiera tratado con respeto.

A causa de la recesión mundial, la mayoría de los gobiernos están poco dispuestos a prestar asistencia financiera a Rusia. Pero la ayuda material a ese país podría servir para crear puestos de trabajo tanto en el Este como en Occidente.

¿Por qué debería Estados Unidos continuar construyendo submarinos nucleares simplemente para mantener a los trabajadores en sus puestos? Los mismos trabajadores podrían producir computadoras, fibras ópticas, alimentos procesados y equipos para el sector transportes que Rusia necesita desesperadamente para incrementar su provisión de bienes de consumo y para crear puestos de trabajo.

La cooperación económica es mutuamente beneficiosa, como desde hace mucho tiempo lo han descubierto los miembros de la Comunidad Europea. Un intercambio en masa de estudiantes puede crear amistad y diseminar nuevas ideas. No es casualidad que Alexander Yakovlev, el arquitecto clave de la perestroika, fue uno de los primeros estudiantes rusos en Estados Unidos entre 1956 y 1957.

Por supuesto que la principal responsabilidad en la determinación del destino de Rusia corresponde a los propios rusos. Pero Occidente puede ayudar mucho a Rusia en su camino hacia la democracia. Un régimen fascista en Rusia podría poner en peligro al mundo entero, por lo que deben hacerse todos los esfuerzos posibles para apoyar a la democracia rusa. Es un poco tarde, pero por suerte no demasiado tarde.

* Profesor en la Pace University de White Plains, Nueva York, y autor del libro *Aspectos no militares de la seguridad*.

fuera de juego

En el Mundial que se jugará el año próximo en Estados Unidos se entregará la Copa Lev Yashin al mejor arquero, se premiará al equipo que dé el mejor espectáculo y se formará un "seleccionado de las estrellas" con los mejores jugadores del certamen.

***

El sorteo del campeonato del mundo que se realizará hoy en Las Vegas será visto, televisor de por medio, por entre 500 y 600 millones de personas. Sin embargo, en Estados Unidos el interés no es tanto, ya que el evento será televisado sólo por cable y por las cadenas que transmiten en español.

***

Cuando se presentó en Las Vegas el video del "equipo de la historia de las mundiales", se les pidió a la prensa y a los invitados que solamente aplaudan al final de la proyección. Pero en tres oportunidades no se respetó el pedido: cuando aparecieron imágenes de Gordon Banks y Eusebio, que estaban presentes, y cuando se vio el gol de Diego Maradona a los ingleses en México.

***

El entrenador del Barcelona Johan Cruyff será el director técnico del seleccionado holandés durante el Mundial, secundado por Jos Spelbos. Cruyff aceptó el desafío luego de hacerse un examen cardíaco, que determinó que no le hará mal hacerse cargo de una nueva responsabilidad.

***

El seleccionado alemán, campeón del mundo en Italia '90, es el favorito de los apostadores en Las Vegas para ganar en Estados Unidos. Muy cerquita se encuentra Brasil, y un escalón más abajo están Argentina e Italia.

***

El entrenador del Roma de Italia, Carlos Mazzone, explicó que espera que Abel Balbo "afine la puntería con nosotros ya que con la camiseta argentina hace goles y con el Roma no. Debajo de la camiseta roja y amarilla le pediremos que se ponga una blanca y celeste", bromeó. La respuesta de Balbo no se hizo esperar: "Es verdad que mi promedio de goles es más bajo en esta temporada, pero hay un motivo y es que el 80 por ciento de los goles del Roma nacieron en jugadas de pelota parada".

Hoy en Las Vegas se sortea

LA BOLILLA

El gran show que elaboró la FIFA y del que sólo está enterado un trece por ciento de los norteamericanos, un negocio de cuatro billones de dólares, dará comienzo esta tarde en pleno desierto de Nevada. Con poco de lotería y mucho de cálculo, digitación y maniobra política, el sorteo determinará la composición de los seis grupos que a partir del 17 de junio celebrarán la Copa del Mundo, un torneo que amenaza ser fastuoso aunque soslaye cuestiones reglamentarias. Argentina, una de las seis cabezas de serie, parece haber perdido su disputa con Brasil por la serie de San Francisco y quedaría relegada a jugar en Boston u Orlando. La ceremonia será televisada a partir de las 17 y la verán 500 millones de personas en todo el mundo.

(Por Ezequiel Fernández Moores) **Las Vegas, un desierto de Nevada convertido en rascacielos de lujo gracias al dinero de la mafia, será hoy sede del sorteo del Mundial '94, un negocio de 4 billones de dólares que la FIFA organizará dentro de seis meses en Estados Unidos, sin que la mayoría de los norteamericanos se entere de su existencia.**

Diego Maradona, quien había calificado justamente de "mafia" a la FIFA, indignado tras la final de Italia '90, escuchará hoy, recluido en su quinta de Moreno, cómo el sorteo dirigido de Las Vegas ubicará a la Argentina en Boston, la tierra de la colonia irlandesa, o en Orlando, el reino del Mickey Mouse.

Brasil, favorecido por su connacional Joao Havelange y por su turismo más poderoso, será designado, casi seguramente, cabeza de serie del Grupo B en la más agradable San Francisco y ganará así su puja contra Argentina, derrotada pese a su mejor ranking y pese también a que Maradona, aun viejo y lesionado, sigue siendo la estrella más convocante del mundial.

El poder aparentemente debilitado de Julio Grondona (la FIFA lo dejó en ridículo dándoles la razón a los clubes europeos que hace unos días negaron a sus jugadores para el partido con los alemanes) parece corroborarse por el hecho de que Argentina sólo se salvará del calor de Orlando si integra un mismo grupo con Irlanda. En este caso Argentina será cabeza de serie en la elegante y conservadora ciudad de Boston. Allí, en el Foxboro Stadium, de medidas irregulares para el fútbol como lo son los 131 por 73 metros, suelen llenar las 61.000 localidades los Patriots del fútbol americano.

Si se da la opción de Orlando, Argentina debutará en el Citrus Bowl, el estadio de 70.000 personas donde los Knight brillan en el fútbol americano y cuyas medidas de 126 por 75 metros también sobrepasan el máximo reglamentario de un campo de fútbol, una de las tantas excepciones que hará la FIFA en este todavía exótico mundial norteamericano.

Dos rivales europeos, uno poderoso (¿acaso Irlanda en Boston u Holanda en Orlando?), otro más débil (¿Grecia?) y un cuarto africano (ojalá no sea Camerún) podrían ser los rivales de la primera rueda que clasificará a los dos primeros de cada grupo y a los cuatro mejores terceros.

De avanzar en el Mundial, la Argentina bien podría jugar alguno de sus partidos siguientes en el Giants Stadium, de Nueva Jersey, en el que no hay espacio adecuado para ejecutar un corner, acaso porque los organizadores ya saben que Maradona no lo necesita.

Y si los sueños siguen avanzando, tal vez la Argentina pueda estar en la final del 17 de julio en el imponente Rose Bowl, ante 102.083 personas, en Los Angeles, cuyo todavía no lejano "Mayo del '92" no bastó para que los popes de la FIFA *fijaran* allí el tramo decisivo del Mundial.

Si Camerúm vuelve a sorprender y avanza hasta la final no convendría boicotearla en Los Angeles, porque en aquel "Mayo del '92" millares de negros simbolizaron la injusticia hacia su raza en Rodney King y provocaron una revuelta que dejó medio centenar de muertos, dos mil heridos, 3700 incendios y daños por medio millón de dólares.

Después de 490 partidos y 1429 goles, 24 selecciones (sobre 141 inscriptas) se clasificaron para participar hoy del sorteo de Las Vegas, un gran show *Made in USA* que incluye actuaciones de Elton John, Rod Stewart, Eros Ramazziotti y Julio Iglesias, y que será televisado en directo para 500 millones de personas a través de Mundovisión.

Los norteamericanos, allá ellos, podrán ver el sorteo sólo a través del cable de la ESPN, el mismo por el cual también podrán seguir 41 de los 52 partidos del Mundial, 8 de ellos en diferido, porque habrá superposición con el béisbol, "pasión nacional".

Entre las normas impuestas de antemano por la FIFA, más la eventual

Las fajas de la FIFA

1	2	3	4
EE.UU.	España	Camerún	Corea del Sur
Alemania	Rusia	México	Suecia
Argentina	Irlanda	Colombia	Grecia
Italia	Rumania	Marruecos	Arabia Saudita
Brasil	Holanda	Bolivia	Noruega
Bélgica	Bulgaria	Nigeria	Suiza

Arreglos en el bolillero

EL AZAR VA COMO SUPLENTE

(Por E. F. M.) **Ya grandecito el príncipe Felipe (él debió extraer las bolillas en el sorteo del Mundial de España '82) y también el nietito rubio de Joao Havelange (lo hizo en México '86), el show de hoy de Las Vegas contará sólo con el aporte secundario del carismático Pelé, que rompió su idilio con la FIFA por cuestiones meramente comerciales.**

Cierto es que no todo puede ser arreglado (las eliminaciones de Francia, Japón e Inglaterra así lo demuestran). Pero tampoco todo es librado al azar, especialmente en un sorteo de cuya suerte dependerá buena parte del éxito económico del torneo.

Ya en el sorteo del Mundial de Chile '62, el diario *La Tercera* habló de "bolillas más calientes que otras", que orientaban a quien debía extraerlas, un sistema que acaso mostró su imperfección cuando la peligrosa Francia se unió inesperadamente al grupo que la Argentina había convenido integrar con Italia en la ronda inicial del Mundial '78.

El magnetismo de Sofía Loren y el voluptuoso Luciano Pavarotti acapararon la atención en el último sorteo de Italia '90, mientras Joseph Blatter, secretario general de la FIFA, hacía pases de magia y decía "Austria" (débil rival de la selección local) sin percibir que todavía no había abierto enteramente el papelito.

Tan alevoso fue el favoritismo dado a Italia que Maradona no tuvo más que calificar de "farsa" ese sorteo, lo que irritó a Blatter, ambicioso coronel del ejército suizo, verdadero hombre fuerte de la FIFA, mientras Havelange, con 77 años a cuestas, se dedica a los negocios y a las relaciones públicas.

Más que el dedo de Julio Grondona (alicaído después del bofetazo que le dio la FIFA dándole la razón a los clubes europeos que negaron ceder a sus jugadores contra Alemania), la Argentina podría verse beneficiada en este sorteo por el interés en proteger a Maradona, rey anciano e imprevisible, pero rey al fin.

Pelé abraza a Striker, la mascota USA '94. Ahora es un rebelde.



el Mundial de Fútbol Estados Unidos 1994

QUE FALTABA



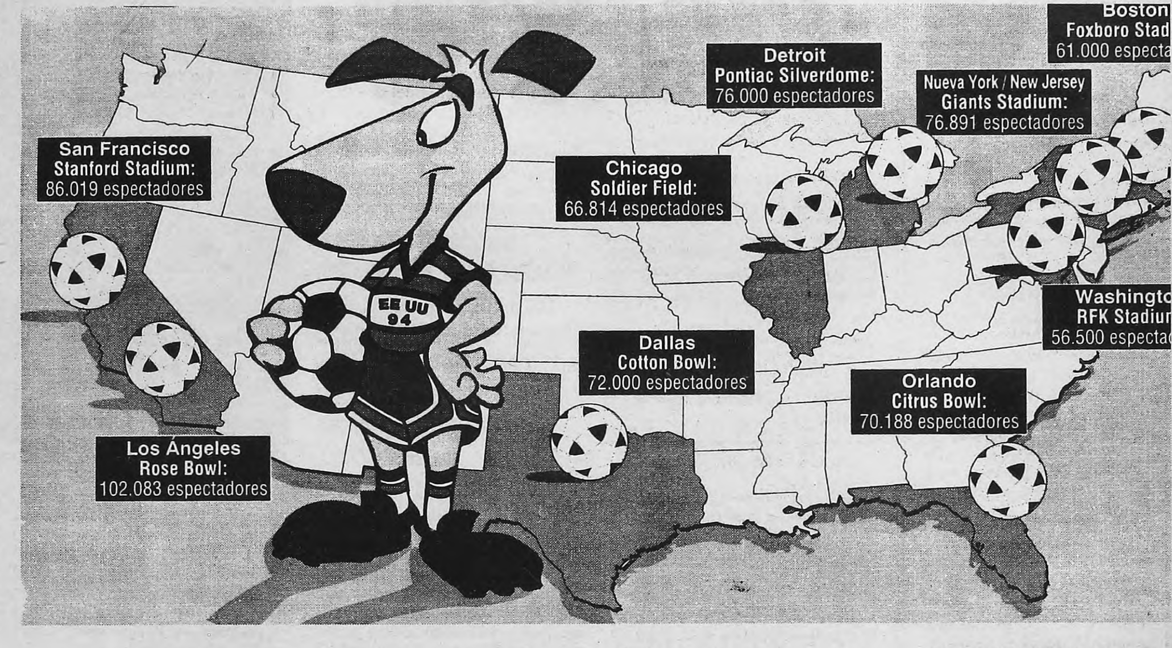
ayuda de algunas bolillas posiblemente sospechosas, se cree que el sorteo de hoy definirá como cabeza de llave del Grupo A de Los Angeles al local Estados Unidos, una zona que también debería contar con México, aunque los aztecas podrían ir a Dallas si prefiere evitarse el cruce entre americanos en primera ronda.

El Grupo B de San Francisco podría quedar para Brasil, mientras que Alemania será cabeza del Grupo C, en la Chicago de Al Capone. Brasil podría asegurarse San Francisco si Argentina (que también aspira a esa ciudad) es trasladado como cabeza del Grupo D, en Boston.

En el Grupo E, nadie lo duda. Italia será cabeza en Nueva York (hay 3 millones de italonorteamericanos en un área de 80 kilómetros), mientras que Bélgica, que carece de "padrinos" en laFIFA, sería castigada como cabeza del Grupo F en la calurosa Orlando, una zona que también integraría Colombia, verdadero "cuco" del sorteo, si es que Argentina va a Boston.

Paradójicamente, el inicial criterio objetivo (según la actuación de los tres últimos mundiales) fijado por la FIFA terminó revelando un verdadero ridículo: un grupo podría quedar formado con Estados Unidos, Camerún, Corea del Sur y Bolivia y otro con Brasil, España, Holanda y Nigeria. Un despropósito que demuestra que las matemáticas nunca se llevaron bien con el fútbol. El criterio "geográfico" finalmente escogido por la FIFA (para evitar cruces de sudamericanos, africanos o asiáticos en primera ronda) dio algo más de lógica. Más que los criterios deportivos, geográficos o comerciales, la FIFA quizá debería haber seguido el criterio de los apostadores ingleses: para ellos, las cabezas de serie deberían ser Brasil, Alemania, Italia, Argentina, Holanda y Colombia, en tanto Estados Unidos quedaría relegado en un lejano decimoquinto lugar. ¿No suena acaso más lógico?

Con tres puntos para el ganador, carrito tipo golf para sacar del campo a los simuladores de lesiones y rigurosos árbitros con casacas multicolores, la FIFA buscará un Mundial más atractivo que no interese sólo a los 23 millones de hispanos, casi el diez por ciento de la población norteamericana, los grandes consumidores del fútbol en Estados Unidos. La existencia del Mundial '94, se sabe, sólo es conocida por el 13 por ciento de los norteamericanos. La cifra no podrá crecer mucho durante el torneo, pues apenas 11 de sus 52 partidos serán televisados en directo por la TV abierta, por la cadena ABC, que pagó sólo 12 millones de dólares por los derechos (una cifra ridícula si se la compara con los mil millones por cuatro años de transmisión de béisbol). La FIFA podrá decir que el fútbol es el deporte favorito (después del básquetbol) de los adolescentes norteamericanos. Pero después de los 16 años nadie se quiere morir de hambre: una encuesta reciente lo ubicó como el deporte número 95 de los estadounidenses, detrás del patinaje, la gimnasia y el bowling, entre muchos otros. La mayoría de los norteamericanos sigue sin comprender un deporte tan exótico como el fútbol, en el que la pelota no puede ser tocada con la mano, que tolera 45 minutos ininterrumpidos aunque sean soporíferos, partidos sin goles y groseros fallos arbitrales. Y si florece la "dinámica de lo impensado" y a la final llegan Noruega y Bolivia, para los norteamericanos, y también para la FIFA, el Mundial terminará siendo una pesadilla.



El mapa de Estados Unidos, los estados que recibirán los partidos del Mundial y los nueve estadios sedes.

Goleada alemana

Alemania goleó a Estados Unidos en un partido amistoso jugado ayer en el mundialista estadio de Stanford, en la localidad de Palo Alto, y se recuperó en parte de la derrota que sufrió ante Argentina, el miércoles, en Miami. Los alemanes se impusieron 3-0 con goles de Andreas Moller, Stefan Kuntz y Anders Thom.

Esta fue la segunda victoria alemana sobre los norteamericanos en este año, ya que en junio se había impuesto 4-3 durante la US Cup. En el '93, el equipo de Berti Vogts jugó diez partidos con siete triunfos, dos empates y una sola derrota, la de hace cuatro días ante los argentinos. Ayer, las 52 mil personas que estuvieron en el estadio de San Francisco, sede de parte de los encuentros del Grupo B del próximo Mundial, vieron a una Alemania claramente superior, que logró la apertura a los 16 minutos con gol de Moller y después reguló el trámite. El equipo local nunca puso en aprietos a los campeones del mundo y aunque mantenían un resultado adverso pero digno, se cayeron en el último tramo. Kuntz a los 79 y Thom a un minuto del final, redondearon la goleada.

Alemania formó con Ilgnner; Breheme (Sammer), Kohler (Ziege), Buchwald, Matthaeus; Hassler (Strunz), Moller, Effemberg, Eilts; Klinsmann (Thom), Kuntz. Estados Unidos con Fiedel; Lalas, Armstong, Agoos (Bliss), Lapper; Dooley, Pérez (Deering), Jones, Sorber; Moore (Kinnear), Stewart.

REINVENTAR LA PELOTA

(*Por E. F. M.*) Si el mundo juega al básquetbol, ellos juegan a la NBA. Si es Fórmula 1, ellos hacen la Fórmula Indy. Si es rugby, hacen fútbol americano. Y si es cricket, ellos juegan béisbol. ¿Acaso la FIFA no pensó que si Estados Unidos se interesa efectivamente por el fútbol entonces reinventará el deporte a su gusto, semejanza y negocio?

La FIFA informó orgullosa en Las Vegas que recibió tres propuestas para montar en Estados Unidos una liga nacional de fútbol. Pero no aclaró que si aprueba la propuesta oficial de la Federación de Estados Unidos apoyada por los dólares de Disney, Time Warner y Reebok, entonces surgirá otra liga rebelde, imposible de frenar.

Jim Paglia, ex futbolista y con fuertes negocios en Chicago, adelantó que aun si la FIFA no lo apoya, avanzará igualmente con su proyecto, que contempla la construcción de estadios para 20 mil personas, en los gigantescos shopping malls.

El tercer proyecto pertenece a William de la Peña, quien cree que la FIFA no podrá ignorar la existencia de su liga de siete equipos que juegan en estadios abiertos, como tampoco de sus torneos bajo techo, en los que tiene intereses la NBA.

La ley antimonopolio en Estados Unidos es terminante y la FIFA acaso jamás imaginó que el Mundial norteamericano, lejos de ser la panacea imaginada por Joao Havelange, bien podría terminar convirtiéndose en un tiro por la culata.



Los norteamericanos se apropian de las ideas. Hasta Chelsea Clinton, hija del presidente de Estados Unidos, pide la pelota.

Gimnasia 2 Central 0

Gimnasia le ganó y le ganó bien a Rosario Central que cierra un año para olvidar. Los de La Plata se van a las vacaciones con 17 puntos, en posición expectante, y aunque no participen de la lucha por el título les sirve para mejorar su promedio y apuntar a la próxima temporada. Un cabezazo de Fabián Fernández a los 55' y un "sombrerito" de Guerra a los 89' marcaron en la red la diferencia que hubo en el campo. Dirigió Francisco Lamolina y el local formó con Lavallén; Sanguinetti, Morant, Ortiz, Dopazo; Bianco, Ostolaza, Guillermo Barros Schelotto, Pablo Fernández; Guerra, Fabián Fernández. Central con Buljubacich; Balbis; Carbonari, Falaschi, Ubeda, Gori; Sassone, Merlos, González, Palma; Rodríguez.

Cayó Quilmes en Córdoba

Gimnasia de Jujuy, que el viernes le ganó 1-0 a Italiano, aumentó su ventaja a tres puntos sobre Quilmes que ayer perdió en Córdoba ante Instituto, aunque la victoria por 1-0 con un penal del Talleres cordobés sobre el de Escalada puso a los albiazules en segundo lugar. En los otros partidos de ayer hubo estos resultados: Morón 1-Haig 1, Sarmiento 0-Ituzaingo 0; All Boys 5-Almirante Brown 2, Laferrere 2-Chicago 2, Unión 2-Atlético Tucumán 0.

Cuatro líderes en Primera B

Chacarita, Estudiantes y Defensa y Justicia llegaron a la punta del torneo Clausura de Primera B gracias a sus triunfos y alcanzaron a Atlanta que igualó, al cabo de la sexta fecha que tuvo estos marcadores: Chacarita 3 El Porvenir 0, San Miguel 1 Deportivo Merlo 0, Argentino de Rosario 0 Colegiales 1, Almagro 1 Atlanta 1, Defensores de Belgrano 1 Estudiantes 3, Cambaceres 2 Dálmine 2 y Los Andes 0 Defensa y Justicia 2.

Newell's le ganó a Racing

CRIA CUERVOS

1 NEWELL'S: Scoponi; Basualdo, Galucci, Pochettino, Garfagnoli; Escudero, Llop, Aquino, Garay; Gabrich, Torres. DT: Jorge Castelli.

0 RACING: Roa; Reinoso, Borelli, Sanguinetti, Míguez, Allegue, Quiroz, De Vicente, Dalla Libera; Fleita, Claudio García. Carlos Babington.

Cancha: Newell's. Arbitro: Jorge Vigliano. Goles: 55m. Torres (N). Cambios: 60m. Claudio López por Allegue (R), 76m. Duda por Garay (N), 80m. Franco por Escudero (N). Recaudación: 108.400 pesos.

El paraguayo Torres hizo el gol de Newell's que impidió a Racing asegurarse la soledad de la punta. Mantiene sus 19 unidades pero Lanús y Vélez, que tienen 18, pueden pasarlo si ganan esta tarde y River e Independiente, que tienen 17, pueden alcanzarlo.

Claudio García, una carta ofensiva que no funcionó.

Racing tenía todo para irse de vacaciones con la tranquilidad de ser el único líder del torneo y, sin embargo, resignó la soledad si esta tarde se rompe la racha de derrotas de los que pelean arriba a manos de los que vienen de atrás. El viernes perdió Boca con Banfield y casi se despidió del campeonato. Anoche fue Racing el que perdió con Newell's y dejó la puerta abierta para que Lanús y Vélez, que vienen un punto abajo, lo superen si le ganan a Ferro y Platense respectivamente. Y hay que sumar a River que recibe a Español y esperar a Independiente que mañana juega con Argentinos. Demasiados rivales como para pensar en un golpe de suerte y una serie de "catástrofes" encadenadas.

El asunto es saber por qué perdió Racing con este Newell's que viene de mal en peor y despide el '93 con un impensado triunfo que seguramente será una importante inyección anímica para el '94. Newell's trató de cortarle la circulación a Racing en el medio y dividió a su equipo en nueve jugadores que se pararon del medio hacia atrás y dejó a Gabrich y Torres allá arriba. Ya después del primer cuarto de hora se notó que Gabrich metido de punta entre Borelli y Sanguinetti iba a crear problemas y que Torres era una amenaza por el juego aéreo y por su velocidad. Racing no resolvió nunca el dilema. Funcionó mientras tuvo precisión al hacer circular la pelota para abrir el compacto dispositivo de Newell's, pero se diluyó en absurdos pelotas frontales cuando no encontraba el camino y recurría a los bochazos de Borelli desde el fondo. Galucci, Pochettino, siempre ganaban de alto. ¿Cómo llegaba Racing si dejaba solo a Fleita de punta?. El de Babington también es un equipo que se parte en dos. Con Fleita sólo de punta pero con la llegada de todos por los costados y así, en varios partidos, Racing llegaba a definir con seis o siete. Anoche, los que subían no encontraban espacios y así Fleita quedó aislado, García se empecinó en la individual, Dalla Libera sólo aportó en dos remates de afuera del área y De Vicente deambuló sin encontrar pelota ni posición.

Así y todo, con ese panorama, los dos se conformaban con el empate. Newell's porque igualarle al puntero lo dejaba en paz. Racing porque rescataba, por lo menos, un punto de una cancha donde sólo ganó 8 veces en toda su historial. Sin embargo, las acostumbradas distracciones del fondo visitante dejaron que Aquino llegara libre hasta el área y cruzara de derecha a izquierda. Ahí apareció Torres –aquel paraguayo que hiciera gritar decenas de goles a los de Avellaneda en sus paso por Racing– para meter una tijera de arriba hacia abajo que picó y salió disparada hacia el arco. Racing, que no había podido llegar y se conformaba, de pronto se quedaba con las manos vacías. Desde ese momento todo quedó claro. Newell's a defender, Racing a intentar. Claudio López recién ingresado metió un desborde y un centro que no alcanzó Fleita por el otro palo. Esa y dos tiros de Dalla Libera fueran las aproximaciones de riesgo. Demasiado poco para un Racing que casi queda nocaut en varios contraataques de Newell's.

Con el interés repartido

Por la decimoquinta fecha del torneo Apertura que se jugará esta tarde a partir de las 16.30, River será local ante Español, mientras que Vélez, uno de los escoltas, recibirá a Platense y Lanús, también ubicado en la segunda posición, visitará a Ferro. La fecha se completará mañana con el encuentro que disputarán, en Avellaneda, Independiente y Argentinos Juniors, que marcará el comienzo del receso. En el equipo entrenado por Daniel Passarella, Ricardo Altamirano reemplazará a Ernesto Corti y Marcelo Gallardo a Facundo Villalba, con respecto al encuentro que empató el sábado pasado ante San Lorenzo de Almagro. River, que sacó un punto de los últimos seis en juego, tiene la posibilidad de cortar la racha adversa frente a Español, de pobre rendimiento en este campeonato. Por su parte, Vélez tratará de evitar seguir dejando puntos en el camino y festejará la llegada de las vacaciones, en las que seguramente se recuperarán sus muchos jugadores lesionados. El equipo dirigido por Carlos Bianchi tendrá como rival a Platense, que en la última fecha sorprendió a todos al hacerle cinco goles a Huracán. En tanto, San Lorenzo dejó atrás los festejos por la inauguración del nuevo estadio y viajó a Salta para jugar ante Gimnasia y Tiro, que con la conducción de Patricio Hernández igualó ante Racing y Estudiantes. También se medirán esta tarde BelgranoEstudiantes y Huracán-Mandiyú.

Después del triunfo de Coggi

EXPLICACIONES DE UN PAPELON

Mientras Juan Martín "Látigo" Coggi se golpea el pecho y considera que "ya no pueden criticarme como lo hacían diciendo que no peleo con nadie", el colombiano Eder González aseguró que presentará una protesta ante la Asociación Mundial de Boxeo "porque me robaron la pelea". Por su parte, el árbitro venezolano Isidro Rodríguez explicó que, cuando hacía señas que todo el mundo interpretó que significaban que la pelea se había acabado, teniendo en cuenta que el púgil argentino estaba en otra galaxia, "en realidad anuncié el final del round porque alguien me gritó que había sonado la campana".

Rodríguez justificó su error en el segundo round de la pelea disputada en Tucumán, por el que González no puede lucir el cinturón de campeón de los welter juniors de la AMB, al asegurar que "el ruido era tremendo y a mí me pareció haber escuchado algo, por eso cuando me gritan que había sonado la campana voy a proteger a Coggi para que no le sigan pegando porque para mí había terminado la vuelta y no la pelea".

González, quien fue designado para enfrentar a Coggi tras la deserción del español José Berdonces, se lamentaba entre lágrimas: "Me quitaron el título, mi primer título". En tanto, su entrenador, Ricardo Sánchez Atocha, responsabilizó al manager Osvaldo Rivero de hacer cambiar la decisión del árbitro y exigió que se le conceda a González una revancha.

En cambio, Coggi, quien pasó con éxito su quinta defensa del título, prefirió destacar que "ahora no pueden criticarme diciendo que no peleo contra nadie. Caí, estuve totalmente nocaut y salí a flote". El argentino aseguró que después de caer en el segundo round "me propuse morir antes de perder la pelea. Me dije que si este loco me quiere ganar me va a tener que matar. Ya me había despedido de mi familia, lo juro por Dios".

En tanto, el entrenador de Julio César Vásquez, Julio García, quien ayer colaboró en la esquina de Coggi, admitió que "el árbitro nos dio una mano y la aprovechamos. La gente nos pedía que tiráramos la toalla. Algunos hasta nos gritaban asesinos, pero tuvimos la serenidad que hace falta en estos casos".

Coggi, quien tiene su ojo izquierdo totalmente hinchado, reconoció que "cuando caí estaba totalmente aterrorizado porque no me podía levantar. Podía coordinar, pero lo cierto es que no me respondía el cuerpo, estaba como un flan", y explicó que "jamás me había pasado algo así". Asimismo, consideró que el combate del último viernes "fue mi mejor pelea del año y además tiene un sabor especial porque le gané por nocaut al número cuatro del ranking".

Eric Hobsbawm contra los mitos fundacionales

Lecturas

EL CAMINO DE LA HISTORIA

Autor de "Las revoluciones burguesas" y "El *nacionalismo* desde 1780", el historiador inglés Eric Hobsbawm es reconocido por su estilo irónico y polémico. En la conferencia que aquí reproduce **Página/12** –pronunciada como inicio del año académico en la Universidad Europea Central– se preocupa por destacar la importancia política de los historiadores. Según él, la mala historia es siempre originaria de culturas nacionalistas. Sus reflexiones se centran en ese terreno "doblemente incierto" que es Europa central y Europa del Este. "No existen muchas posibilidades de que esta región, con alguna excepción marginal, logre unirse al club de los países 'realmente' avanzados y modernos", concluye.

(*Por Eric Hobsbawm*) Es un honor que me hayan pedido inaugurar el año académico en la Universidad Europea Central. Hacerlo me provoca una curiosa sensación. Aunque soy la segunda generación nacida en Inglaterra de un ciudadano británico, también soy un europeo central. Como judío, soy un miembro característico de la diáspora de pueblos de Europa central. Mi abuelo llegó a Londres desde Varsovia. Así que llego a ustedes como uno de afuera que también es, de una manera oblicua, uno de adentro. ¿Qué les puedo decir?

Quiero decir tres cosas.

La primera es con respecto a Europa del Este y Europa central. Quienes nacieron allí son ciudadanos de países con un status doblemente incierto. No digo que esa incertidumbre sea un monopolio de Europa central y del Este. Probablemente sea hoy más universal que nunca. Pero hoy, sin embargo, su horizonte está especialmente nublado. Durante mi propia vida, cada país de esta parte de Europa fue destrozado por la guerra, conquistado, ocupado, liberado y reocupado. Cada Estado tiene una forma diferente a la que tenía cuando yo nací. Sólo seis de los veintitrés Estados que cubren ahora el mapa entre Trieste y los Urales –Rusia, Rumania, Bulgaria, Albania, Grecia y Turquía– existían cuando nací, o hubie-



ran existido si no los hubiera ocupado algún ejército.

Para los habitantes de cierta edad de algunas ciudades de Europa central es perfectamente normal tener documentos de identidad de tres Estados sucesivos. Yo viví bajo cuatro Estados, sin contar las ocupaciones durante la guerra. Un hombre de Munkas puede muy bien haber vivido bajo cinco, si contamos la autonomía momentánea de Podkarpaska Rus en 1938. ¿Adónde pertenece un europeo central o del Este? ¿Quién es? Esta cuestión ha sido una pregunta para mucha gente, y todavía lo es. En algunos países es cuestión de vida o muerte. En casi todos afecta y a veces determina su status legal y las oportunidades de vida.

Sin embargo, hay otra inseguridad más colectiva. La mayor parte de Europa central y del Este pertenece a esa parte del mundo para la que los diplomáticos y los expertos de las Naciones Unidas han tratado de inventar amables eufemismos: "subdesarrollado" o "en vías de desarrollo", es decir, relativamente o absolutamente pobres y atrasados. En algunos sentidos no hay una línea clara entre las dos Europas, sino más bien una colina hacia el este y hacia el oeste de lo que podríamos llamar cordillera o cresta del dinamismo cultural y económico europeo que va desde el norte de Italia, a través de los Alpes, al norte de Francia y los Países Bajos y se prolonga a través del Canal a Inglaterra. Puede rastrearse en las rutas comerciales medievales y en el mapa de distribución de la arquitectura gótica, así como en las cifras para el PBI dentro de la Comunidad Europea.

La historia de los países atrasados en los siglos XIX y XX fue tratar de alcanzar al mundo avanzado imitándolo. Durante el siglo XIX, los japoneses tomaron a Europa como modelo. Los europeos occidentales después de la Segunda Guerra Mundial imitaron la economía norteamericana. La historia de Europa central y del Este durante el siglo XX se reduce, a grandes rasgos, a tratar de llegar imitando varios modelos, uno tras otro,

> "Los pueblos de Europa central y del Este seguirán viviendo en países desilusionados de su pasado, descontentos con su presente e inseguros de su futuro."

y fracasando. Después de 1918, cuando la mayoría de los países sucesores eran nuevos, el modelo era la democracia occidental y el liberalismo económico. El presidente Wilson era el santo patrón de la región, exceptuando a los bolcheviques, que seguían su camino propio. Esto no funcionó. El modelo se vino abajo política y económicamente en las décadas del 20 y del 30. La Gran Depresión quebró eventualmente la democracia multinacional, incluso en Checoslovaquia.

Unos cuantos de estos países coquetearon con el modelo fascista. La integración en el Gran Sistema Económico Alemán tampoco funcionó. Alemania fue derrotada. Después de 1945 la mayoría eligió –o se vio forzada a elegir– el modelo bolchevique, que era esencialmente un modelo para modernizar economías agrarias atrasadas con una revolución industrial planificada. No tengo que hablarles sobre las deficiencias y grietas del sistema que finalmente lo llevaron a su quiebra, y aun menos sobre los intolerables sistemas políticos que impuso en Europa central y del Este.

Menos todavía tengo que recordarles los sufrimientos increíbles que impuso sobre los pueblos de la ex URSS, especialmente en la época de hierro de José Stalin. Y, sin embargo, debo decir, aunque muchos de ustedes no aprueben que lo haga, que hasta un cierto punto funcionó mejor que cualquier cosa desde la ruptura de las monarquías en 1918. Para la mayoría de los ciudadanos comunes en los países más atrasados de la región –Eslovaquia y gran parte de la península de los Balcanes, por ejemplo–, fue probablemente el mejor período de su historia. El sistema se quebró porque se hizo cada vez más rígido y poco viable en el plano económico, pero especialmente porque probó ser incapaz de generar y hacer un uso económico de la innovación. Estaba muy apartado de la sofocante originalidad intelectual. Además, fue imposible ocultarle a la gente que otros países progresaban mucho más que ellos. Pero, se mire como se mire, fracasó espectacularmente entre 1989 y 1991.

¿Y ahora? Hay otro modelo que todos quieren seguir, la democracia parlamentaria, en política, y el capitalismo de libre mercado, incluso en sus formas más extremas, en economía. En su forma actual no es realmente un modelo, sino más bien una reacción contra lo que sucedió antes. Sin embargo, a la luz de la historia no existen muchas posibilidades de que esta región, con alguna excepción marginal, logre unirse al club de los países *realmente* avanzados y modernos. Los resultados de imitar a Ronald Reagan y a Margaret Thatcher han sido desalentadores aun en países que no se gastaron en guerras civiles, caos y anarquía. Debería agregar que los resultados de seguir el modelo Reagan-Thatcher en sus países de origen tampoco obtuvo éxitos brillantes, si me permiten una opinión británica.

Así que en general los pueblos de Europa central y del Este seguirán viviendo en países desilusionados de su pasado, descontentos con su presente e inseguros de su futuro. Esta es una situación muy peligrosa. La gente buscará un alguien a quien culpar por sus fracasos e inseguridades. Los movimientos e ideologías con más probabilidades de beneficiarse con esto no serán, por lo menos en esta generación, aquellos que quieran volver a alguna versión anterior a 1989. Probablemente sean movimientos inspirados en el nacionalismo xenófobo y en la intolerancia. Lo más fácil, siempre, es culpar a extraños.

El rol del historiador

Esto me lleva a mi segundo punto, el más importante, mucho más pertinente al trabajo de una universidad, por lo demás. O por lo menos a esa parte del trabajo que me concierne como historiador y profesor. Porque la historia es la materia prima para las ideologías nacionalistas, o étnicas, o fundamentalistas, así como las amapolas son la materia prima para la adicción a la heroína. El pasado es un elemento esencial, quizás *el* elemen-















to esencial en estas ideologías. Si no existe un pasado adecuado, siempre puede inventarse. En realidad, en la naturaleza de las cosas, generalmente no hay un pasado totalmente adecuado, porque el fenómeno que esas ideologías dicen justificar no es antiguo o eterno, sino una novela histórica. Esto se aplica tanto para el fundamentalismo religioso en sus versiones actuales –la versión del ayatola Jomeini de un Estado islámico no es más antigua que los comienzos de la década de 1970– como para el nacionalismo contemporáneo. El pasado legitima. El pasado le da un antecedente glorioso a un presente que no tiene mucho de sí que mostrar. Recuerdo haber visto en algún lado un estudio de la antigua civilización de las ciudades del Valle Indo con el título *5000 Años de Pakistán*. Pakistán ni siquiera se pensaba antes de 1932-1933, cuando el nombre fue inventado por algunos estudiantes militantes. No llegó a tener una seria aspiración política hasta 1940. Como Estado, existe sólo desde 1947. Claro que *5000 años de Pakistán* suena mejor que *Cuarenta y seis años de Pakistán*.

En esta situación, los historiadores se encuentran en el rol inesperado de actores políticos. Yo solía pensar que la profesión de historiador, a diferencia de la de un físico nuclear, no podía causar daño. Ahora sé que puede. Nuestros estudios se pueden volver fábricas de bombas como los talleres en los que la IRA aprendió a transformar un fertilizante químico en un explosivo. Este estado de cosas nos afecta de dos maneras. Tenemos una responsabilidad hacia los hechos históricos en general y para criticar el abuso político-ideológico de la historia en particular.

Poco debo decir sobre la primera de estas responsabilidades. No tendría que decir nada, salvo por dos cosas. Una, es la actual moda de los novelistas: basar sus tramas en una realidad registrada, en lugar de inventarla, mezclando así la frontera entre el hecho histórico y la ficción. La otra, el crecimiento de modas intelectuales "posmodernas" en las universidades occidentales, especialmente en los departamentos de literatura y antropología, lo que implica que todos los "hechos" que reclaman una existencia objetiva son simplemente construcciones intelectuales. En suma, no hay una clara diferencia entre hecho y ficción. Pero hay, y para los historiadores, aun para los antipositivistas militantes entre nosotros, la habilidad para distinguir entre ellas. No podemos inventar nuestros hechos. O bien Elvis Presley está muerto o no lo está. O bien el actual gobierno turco, que niega el intento de genocidio de los armenios en 1915, tiene razón o no la tiene. Muchos de nosotros descartarían cualquier negación de esta masacre desde un discurso histórico serio, aunque no existe una forma no ambigua de elegir entre diferentes maneras de interpretar el fenómeno o de ubicarlo en un contexto más amplio de la historia.

Pocas de las ideologías de la intolerancia están basadas en mentiras o en ficción. El abuso ideológico más común de la historia está basado en el anacronismo más que en mentiras. El nacionalismo griego le niega a Macedonia hasta el derecho a su nombre alegando que toda Macedonia es esencialmente griega y parte de un

> "El mito y el invento son esenciales para las políticas de la identidad. Los Estados siempre tratan de encontrar alguna seguridad en un mundo incierto y sacudido."

Estado-nación griego, presumiblemente desde que el padre de Alejandro Magno, rey de Macedonia, se convirtió en gobernante de las tierras griegas en la península balcánica. Como todo, lo de Macedonia está lejos de ser un asunto puramente académico, pero se necesita mucho coraje para que un intelectual griego diga que eso, históricamente hablando, es un disparate. No había ninguna nación-Estado griego o ninguna entidad política para los griegos en el siglo IV AC. El imperio macedónico no era nada como el griego o cualquier Estado-nación moderno y en todo caso es muy probable que los antiguos griegos consideraran a los gobernantes de Macedonia como lo hicieron más tarde con los gobernantes romanos, como bárbaros y no como griegos, aunque sin duda deben haber sido muy educados y precavidos como para decirlo.

Además, Macedonia es históricamente una mezcla tan intrincada de etnias –no por nada le dio su nombre a la ensalada de frutas mixta francesa– que cualquier intento de identificarla con una sola nación no puede ser correcto. Con toda justicia, los extremos del nacionalismo macedónico emigrante también deben ser descartados por el mismo motivo; al igual que todas las publicaciones croatas que tratan de convertir a Zvonimir el Grande en el ancestro del presidente Truman. Pero es difícil oponerse a los inventores de un texto escolar de historia nacional, aunque algunos historiadores en la Universidad de Zagreb, a los que estoy orgulloso de contar como amigos, tienen el coraje de hacerlo.

Mitos peligrosos

Estos y muchos otros intentos de reemplazar historia por mitos no son sólo malas bromas intelectuales. Después de todo, pueden determinar qué se escribe en un texto escolar. El mito y el invento son esenciales para las políticas de la identidad. Los Estados siempre tratan de encontrar alguna seguridad en un mundo incierto y sacudido, diciéndose: "Somos diferentes de, y mejores que, los otros". Preocupa porque la gente que formula estos mitos e inventos es gente educada: maestros de escuela laicos y clericales, profesores (no muchos, espero), periodistas, productores de TV y radio. Hoy, la mayoría de ellos habrá ido a alguna universidad. No cometan errores con esto. La historia no es la memoria ancestral ni la tradición colectiva. Es lo que la gente aprendió de los curas, de los maestros de escuela, de autores de libros de historia y los recopiladores de artículos de revistas y programas de TV. Es muy importante que los historiadores recuerden su responsabilidad, que es, por sobre todo, hacerse a un lado de las pasiones de las identidades políticas, aun cuando las sientan. Después de todo, también somos seres humanos.

Sin embargo, esta misma historia nos da terreno para la esperanza. Porque aquí tenemos la historia nacionalista y mitológica criticada desde adentro. He notado que la historia del establecimiento de Israel dejó de escribirse en Israel esencialmente como propaganda nacional o polémica sionista unos cuarenta años después de establecerse el Estado. He notado lo mismo en la historia de Irlanda. Casi medio siglo después de que la mayor parte de Irlanda lograra su independencia, los historiadores irlandeses no escribieron más la historia de su isla en términos de la mitología del movimiento de liberación nacional. La historia irlandesa, tanto en la República como en el Norte, está produciendo obras brillantes. Que una nueva generación pueda separarse de las pasiones de los grandes momentos traumáticos y formativos de la historia de sus países es una señal de esperanza para los historiadores.

Sin embargo, no podemos esperar que las generaciones pasen. Debemos resistir la *formación* de mitos nacionales, étnicos y otros, a medida que se van formando. Esta tarea no nos hará populares. Thomas Masaryk, fundador de la república Checoslovaca, no lo fue cuando comenzó en política como el hombre que probó, con pena pero sin titubear, que los manuscritos medievales sobre los que se basaban muchos de los mitos nacionales checos eran falsos. Pero tiene que hacerse, y espero que aquellos de ustedes que sean historiadores lo hagan.

Eso es todo lo que quería decir sobre el deber de los historiadores. Antes de terminar, sin embargo, quisiera recordarles una cosa. Ustedes, como estudiantes de esta universidad, son gente privilegiada. Como alumnos de un distinguido y prestigioso instituto podrán, si lo desean, tener prestigio social, mejor desarrollo profesional y ganar más dinero que los demás. Lo que quiero recordarles es algo que me dijeron cuando yo comencé a enseñar en una universidad. "La gente para la cual usted está ahí –dijo mi propio maestro– no son los estudiantes brillantes como usted. Son los estudiantes promedio con mentalidades aburridas que obtienen grados poco interesantes en el nivel más bajo de la segunda clase y cuyos exámenes escritos parecen todos iguales. La gente de primera clase se cuidará a sí misma. Los otros son quienes lo necesitan."

Traducción: Celita Doyhambehere



Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



LA UNANIME NOCHE

Por Tomás Eloy Martínez

Una de las fascinaciones de la Argentina era, hasta hace muy poco tiempo, su estado de continua mudanza. El aire del país cambiaba de mes a mes o de semana a semana con tanta intensidad que los viajeros creían estar llegando siempre a un lugar distinto. Unos pocos ejemplos pueden servir tal vez para explicar esas rarezas.

A comienzos de noviembre, el ex presidente Raúl Alfonsín se había enzarzado en una batalla sin cuartel contra el proyecto de reelección de Carlos Menem. Como todos saben, el Gobierno convocó a un plebiscito para el 21 de ese mes y lo anuló seis días antes. El 23 de noviembre, Alfonsín dio un giro de ciento ochenta grados y comenzó a recorrer el país en una virtual campaña para reelegir a su reciente adversario. Tanto en Nueva York como en el suburbio donde vivo parte del año se publica poco y nada sobre la Argentina, de modo que cuando llegué a Buenos Aires el 17 de noviembre, ignorando esa fenomenal cabriola política, el artículo sobre el plebiscito que había empezado a escribir ya no servía para nada. No era la primera vez que sucedía, y me temo que no será la última.

Al día siguiente de aterrizar, mientras caminaba por la calle Corrientes, vi en un quiosco la portada de la revista *Caras* y el asombro me hizo caer la mandíbula. O bien la Argentina que reflejaba esa portada no era ya la misma de tres meses atrás, o los tres meses habían sido más largos que de costumbre. La foto estelar de *Caras* describía una de esas radiantes fiestas menemistas que, junto con el peso fuerte de Cavallo, se han convertido en símbolo de la estabilidad nacional. Al fondo, hacia la izquierda, se divisaba la efigie sonriente del diputado Varela Cid, eclipsada por un turbión de llamativas modelos; en primera fila, el Presidente exhibía su magnífica salud junto a un elenco del que sobresalían Dolores Blaquier (aliviada ya de su mal rato mercantil), la escueta Elsa Serrano y las piernas de Katja Alemann. Otras imágenes de la misma foto me sobresaltaron, pero seguí de largo porque pensé (o prefiero pensar) que estaban trucadas. Lo único que recuerdo ahora es la impresión de que casi todos los políticos estaban lanzándose de cabeza a la fiesta menemista, como si creyeran que sólo *dentro* de ella servían al país. Los puros y los rebeldes de antes: todos estaban ya navegando en la espuma del mismo champagne.

La portada de *Caras* y la poca televisión que vi durante los días siguientes me hicieron sentir, por primera vez en la vida, que la oposición estaba disolviéndose en la Argentina y que el país entero se iba entregando mansamente a la voluntad política y a los códigos de vida impuestos por el jefe del Ejecutivo. Eso jamás había sucedido antes.

Hasta cuando ejercía la suma del poder público, en 1840, Rosas debía enfrentarse a brotes tan tenaces de resistencia que acabó perdiendo su batalla ante la historia y debió esperar siglo y medio para que se acallara el encono. Fue Menem quien lo reivindicó, dicho sea de paso; con un simple decreto de repatriación liquidó un debate encendido en miles de libros.

Perón recibió en 1951 muchos más votos de los que quizá Menem reciba nunca (fue reelegido por un porcentaje nacional de 62,5, y en algunas provincias, como Chaco, superó el 80). Sin embargo, poco antes de esa victoria increíble debió sofocar un brote de rebelión militar, y tanto la alta burguesía como algunos empresarios influyentes no lo soportaban a él ni a Evita.

A Onganía lo aplaudieron como a un héroe durante su ridículo paseo en carroza por la Exposición Rural, pero Lanusse, el Cordobazo, *Tía Vicenta* y *Primera Plana* pusieron al descubierto la magnitud de su impopularidad. Isabelita, Videla, Viola, Galtieri y hasta un dictador tan en sordina como Bignone tuvieron adversarios ciegos y férreos. De Alfonsín, ni se diga; casi todos los meses le descerrajaban una huelga general. A Menem, en cambio, lo benefician el desgano y la inercia de la oposición, como si toda protesta hubiera perdido su razón de ser y, desde ahora en más, pudiera hacer su voluntad sin que a nadie le importe demasiado.

Toda la cultura (o el estilo de vida) de los argentinos pareciera impregnado por su lenguaje y por su forma de ver las cosas, nos guste o no. Eso explica que nadie reaccione cuando la Corte Suprema (cabeza de uno de los tres poderes independientes) es usada como moneda de trueque para la reforma de la Constitución, o cuando regresan a la palestra del gobierno algunos personajes que se habían retirado con las manos sucias. ¿Al Presidente no le parece mal que sucedan esas cosas? Entonces, al resto del país tampoco. Hay un tercio de la población sumergida en la peor de las pobrezas, pero vemos eso como una fatalidad, no como una desgracia que es imperioso corregir. Un dirigente sindical me confió que ya estaba cansado de encabezar huelgas en defensa de trabajadores que despotricaban contra Menem pero terminaban votando por él. Como el Humpty Dumpty de *Alicia en el país de las maravillas*, el Presidente podría decir que los hechos significan lo que él decide y no lo que realmente son.

En un país acostumbrado desde la colonia a la lucha de facciones, nunca terminará de sorprender este fin de siglo que ha convertido en menemistas (o, por lo menos, en defensores de la cruzada por la reelección) a las clases sociales de uno y otro extremo de la pirámide, a los ex conservadores de la UCeDé y a las huestes del último presidente radical, a la jerarquía de la Iglesia y a los altos mandos de las tres armas, a los enfermos de cólera en Tartagal y a los que se van de vacaciones a Hawaii. Menem cuenta con el 42 o a lo sumo el 45 por ciento de los votos, pero a la hora de las decisiones importantes esas estadísticas no cuentan, porque uno solo de sus débiles pelos tira más que una yunta de bueyes.

Hasta el lenguaje del país ha cambiado en los últimos tres meses. A comienzos de 1993, las conversaciones de la gente versaban –de modo abrumador– sobre dinero: cuánto costaba esto o aquello, dónde invertir o cómo sobrevivir. Salvo entre los comerciantes, esa obsesión parece haberse esfumado. El lenguaje viaja hacia otros horizontes. También las pasiones políticas han bajado de tono, y a la gente ya no le sorprenden o no le interesan los grandes escándalos de la corrupción ni las canas al aire de los personajes más o menos famosos. Es como si la Argentina entera se hubiera resignado a bajar los brazos y a entregarse en manos del oscuro destino. La suerte de la patria se ha convertido en algo ajeno, fuera de nuestro alcance, y la democracia participativa es historia pasada. Ahora las elecciones sirven sólo para confirmar lo que ya está hecho.

Antes de la carótida, ciertas formas de disenso con el proyecto menemista parecían posibles. Ya no. Al mandatario convaleciente todo le está permitido, y la expresión que más a menudo se oye en Buenos Aires es "¡Qué divertido!". Menem ha conseguido el prodigio de que la Argentina sea una enorme fiesta: a veces canallesca, luctuosa y arrabalera, pero fiesta al fin. Estúdiense los titulares de los diarios; han cambiado. Son menos corrosivos, y lo serán mucho menos aún cuando se acerque el Mundial.

En 1940, Borges publicó uno de sus cuentos más famosos, "Las ruinas circulares", que comienza con esta enigmática frase; "Nadie lo vio desembarcar en la unánime noche". La trama carece aquí de importancia. Lo que interesa es el curioso adjetivo, "unánime", que tanto trabajo ha dado a los traductores.

"¿Qué significa esa metáfora, noche unánime?", se preguntaba Norman Thomas di Giovanni, quien vertió el relato al inglés. Desconcertado, supuso que era una alusión en clave a la inconstante realidad argentina y lo tradujo como "la noche de todos", lo que tal vez sea un contrasentido. Unánime, según la etimología latina, quiere decir "un ánima", una sola alma, y el adjetivo parece insinuar que el personaje de la historia está solo en la noche o en el mundo.

En un país que cambia (o que cambiaba) tanto como la Argentina, las alusiones y vaticinios de Borges siguen siendo una de las pocas brújulas verdaderas. Menem ha logrado que todos vivamos dentro de una "unánime noche" –o, para algunos, un radiante día unánime–, regido por la voluntad de un alma con la que nadie parece estar en desacuerdo. Alguien nos está soñando, como en el relato de Borges, y la irresponsabilidad de no hacer nada nos tranquiliza y nos adormece. Tras dos siglos de mudanza, el país se ha quedado quieto. En esta víspera de Navidad, quizás eso sea lo más "divertido" y lo más patético que podía pasarnos.

